

Apollonhymnos

- [1] μνήσομαι_{FuMed} οὐδὲ_{AdvPt} λά_{θωματι}_{AorMedKnj} Απόλλωνος_A ἐκάτοιο,_{AdjG}
I will remember and not I may forget of Apollo far shooter,
- [2] ὅντε_{APt} θεοί_{Pr} κατὰ_{Prp} δῶμα_{Διὸς} τρομέουσιν_{PräAkt} ίόντα:_A PräAkt
whom also gods down the house of Zeus tremble going:
- [3] καὶ_{Kon} ἥρα_{Pt} τῷ_{Pt} ἀναίσσουσιν_{PräAkt} ἐπὶ_{Prp} σχεδὸν_{Adv} ἐρχομένοιο_G PräMed
and then and dart up toward near of the coming one
- [4] πάντες_{AdjN} ἀφ_{Prp} ἔδρα_{ων}, ὅτε_{Kon} φαίδημα_{AdjA} τόξα_{Ti} ταίνει._{PräAkt}
all from seats, when bright bows he stretches.
- [5] Λητώ_A δ_{Pt} οἴη_{AdjN} μίμνε_{PräAkt} παρα_{Prp} Διὸς_{Ti} τερπικεραύνω,_{AdjD}
Leto but alone remains beside Zeus delighting in thunder,
- [6] ἦ_N ἥρα_{Pt} βυόν_{Ti} ἔχα_{λασσε}_{AorAkt} καὶ_{Kon} ἐκλή_{ισσε}_{AorAkt} φαρέτρην,_{Ti}
who then bow and loosened and shut quiver,
- [7] καὶ_{Kon} οἱ_D ἀπ_{Prp} ἵψιμων_{AdjG} ὕμων_{Ti} χεύρεσσιν_{AorSAkt} ἐλοῦσα_N_{PräAkt}
and to him from strong of shoulders with hands having taken
- [8] τόξα_{Ti} κατεκρέμασε_{AorAkt} πρὸς_{Prp} κίονα_{Ti} πατρὸς_{Ti} ἐισίοιο_G_{Pr}
bows hung up against pillar of father her own
- [9] πασσάλου_{Ti} ἐκ_{Prp} χρυσέου_{AdjG} τὸν_A δ_{Pt} ἐς_{Prp} θρόνον_{Ti} εῖσεν_{AorAkt} ἄγουσα._N PräAkt
of peg out of golden: him but into throne set leading.
- [10] τῷ_D δ_{Pt} ἄρα_{Pt} νέκταρ_{Ti} ἔδωκε_{AorAkt} πατήρ_{Ti} δέπα_i χρυσέω_{AdjD}
to him but then nectar gave father with cup golden
- [11] δεικνύμενος_N PräM/P φίλον_{AdjA} υἱόν_{Ti} εἰπειτα_{Adv} δε_{Pt} δαιμονες_{Ti} ἄλλοι_{AdjN}
showing dear son: then but spirits other
- [12] ἐνθα_{Adv} καθίζουσιν_{PräAkt} χαίρει_{PräAkt} δε_{Pt} τε_{Pt} πότνια_{AdjN} Λητώ,_A
there sit down: rejoices and also lady Leto,
- [13] οὖνεκα_{Kon} τοξοφόρον_{AdjA} καὶ_{Kon} καρτερὸν_{AdjA} υἱὸν_{Ti} ετικτε_{ImpAkt}
because bow bearing and strong son she was bearing.
- [14] χαῖρε, PräAktImv μάκαρ,_{AdjV} ὦ Λητοί, εἰπει Kon τέκει_{AorSAkt} ἀγλαὰ_{AdjA} τέκνα,_{Ti}
hail, blessed O Leto, since you bore splendid children,
- [15] Ἀπόλλωνά τ_' ανακτα_{Ti} καὶ_{Kon} Ἀρτεμιν_{Ti} ιοχέαιραν,_{AdjA}
Apollo and lord also Artemis arrow showering,

- [16] τὴν^A_{Pr} μὲν^{Pt} ἐν^{Prp} Ορτυγίῃ, τὸν^A_{Pr} δὲ^{Pt} κραναῖ^{AdjD} ἐν^{Prp} Δήλῳ,
her indeed in Ortygia, him but rocky in Delos,
- [17] κεκλιμέ^N_{PerM/P} πρὸς^{Prp} μακρὸν^{AdjA} ὅρος καὶ^{Kon} Κύνθιον^{AdjA} ὄχθον,
reclining toward long mountain and Cynthian hill,
- [18] ἀγχοτά^{AdvSup} τῷ^A φοί^N νικος, ἐπ'^{Prp} ἵνω^N ποιο^N ῥε^N ἔθροις.
nearest of palm, upon of Inopos streams.
- [19] πῶς^{Adv} τό^{Pt} ἕπ^{Pt} σ'^A_{Pr} ὑμνή^{FuAkt} πάνται^{Adv} εὖ^N υμνον^{AdjA} ἐόντα;^A_{PrAkt}
how and then you shall I hymn entirely well hymned being;
- [20] πάντη^{Adv} γάρ^{Pt} τοι,^D_{Pr} Φοῖβε, νόμοι^N βεβλήσατ',^{PerPas} ἀοιδῆς,
everywhere for to you, Phoebus, tunes have been set of song,
- [21] ἡμέν^{Pt} ἀν[']_{Prp} ἡπειρον^N πορτιτρόφον^{AdjA} ἥδι^{Kon} ἀν[']_{Prp} νήσους;
both through mainland calf nursing and through islands:
- [22] πᾶσαι^{AdjN} δὲ^{Pt} σκοπού^{άι} τοι^D_{Pr} ἔδον^{PräAkt} καὶ^{Kon} πρώονες^N ἄκροι^{AdjN}
all but watch heights to you please and promontories topmost
- [23] ὑψηλῶν^{AdjG} ὄρεων^N ποταμοί^N θό^{Pt} ἄλαδε^{Adv} προρέοντες^N_{PräAkt}
of high of mountains rivers and seawards flowing forward
- [24] ἀκταί^T_{Pt} εἰς^{Prp} ἄλα^N κεκλιμέ^N_{PerM/P} λιμένες^N τε^{Pt} θαλάσσης.
shores and into sea leaning harbors and of sea.
- [25] ἢ^{Pt} ὡς^{Adv} σε^A_{Pr} πρῶτον^{Adv} Λητώ^T τέκε,^{AorSAkt} χάρμα^N βροτοῖσι,
indeed thus you first Leto bore, delight to mortals,
- [26] κλινθεῖσα^N_{AorPas} πρὸς^{Prp} Κύνθου^N ὅρος^N κραναῖ^{AdjD} ἐν^{Prp} νήσῳ,
having been laid toward of Cynthus mountain rocky in island,
- [27] Δήλῳ^N ἐν^{Prp} ἀμφιρούτῃ^{AdjD} ἐκάτεροθε^{Adv} δὲ^{Pt} κῦμα^N κελαινὸν^{AdjN}
in Delos in sea girt; on each side but wave dark
- [28] ἔξηιει^{ImpAkt} χέρσονδε^{Adv} λιγυπνοίοις^{AdjD} ἀνέμοισιν,
went out to shore shrill blowing with winds,
- [29] ἐνθεν^{Adv} ἀπορνύμενος^N_{PräM/P} πᾶσι^{AdjD} θυντοῖσιν^N ἀνάσσεις^N_{PräAkt}
from there setting off to all mortals you rule.
- [30] ὄσσους^A_{Pr} Κρήτη^N τό^{Pt} ἐντὸς^{Adv} ἔχει^{PräAkt} καὶ^{Kon} δῆμος^N Αθηνῶν
as many as Crete and within has and people of Athenians
- [31] νῆσος^N τό^{Pt} Αἰγίνη^N ναυσικλειτήι^{AdjN} τε^{Pt} Εὔβοια,
island and Aegina ship famed and Euboea,

- [32] Αἰγαί, Πειρεσοὶ αἱ τε^{Pt} καὶ^{Kon} ἀγχιάλη^{AdjN} Πεπάρθος
Aegae, Peiresiai and also near the shore Peparethos
- [33] Θρηικοὶ^{AdjN} τε^{Pt} Ἀθόως καὶ^{Kon} Πηλίου ἄκρα^{AdjA} κάρηνα
Thracian and Athos also of Pelion topmost heads
- [34] Θρηικοὶ^{AdjN} τε^{Pt} Σάμος Ἰδης τε^{Pt} ὄρεα σκιόεντα,^{AdjA}
Thracian and Samos of Ida and mountains shadowy,
- [35] Σκύρος καὶ^{Kon} Φώκαια καὶ^{Kon} Αὐτοκάνης ὄρος αἰπό,^{AdjN}
Skyros and Phocaea and Autokanes mountain steep,
- [36] Ἰμβρος τε^{Pt} εὔκτιμενη^{AdjN} καὶ^{Kon} Λήμνος ἀμιγθαλόεσσα^{AdjN}
Imbros and well built also Lemnos rough surf
- [37] Λέσβος τε^{Pt} ἡγαθέη^{AdjN} Μάκαρος ἔδος Αἰολίωνος,
Lesbos and noble, of Makar seat of Aeolian,
- [38] καὶ^{Kon} Χίος, ἥν^N πριν^{Pr} νήσων λιπαρωτάτη^{AdjSupN} εἰν^{Prp} ἀλι κεῖται,^{PrāM/P}
and Chios, which of islands richest in sea lies,
- [39] παιπαλόεις^{AdjN} τε^{Pt} Μίμας καὶ^{Kon} Κωρύκου ἄκρα^{AdjA} κάρηνα
rugged and Mimas also of Korykos topmost heads
- [40] καὶ^{Kon} Κλάρος αἰγλήεσσα^{AdjN} καὶ^{Kon} Αἰσαγέης ὄρος αἰπό^{AdjN}
and Klaros shining and Aisagēs mountain steep
- [41] καὶ^{Kon} Σάμος ύδρηλὴ^{AdjN} Μυκάλης τε^{Pt} αἰπεινὰ^{AdjA} κάρηνα
and Samos water rich of Mykale and lofty heads
- [42] Μίλητος τε^{Pt} Κόκως τε^{Pt} πόλις Μερόπων ἀνθρώπων,
Miletus and Kos and city of Meropes of men,
- [43] καὶ^{Kon} Κνίδος αἰπεινὴ^{AdjN} καὶ^{Kon} Κάρπαθος ἡνεμόεσσα^{AdjN}
and Knidos steep and Karpathos windy
- [44] Νάξος τε^{Pt} ἡδὲ^{Kon} Πάρος Ρήναια τε^{Pt} πετρήεσσα,^{AdjN}
Naxos and and Paros Rhenea and rocky,
- [45] τόσσον^{Adv} ἐπ^{'Prp} ὡδίνουσα^N ΠρᾶAkt^{Act} Ἔκηβόλον^{AorSMed} ἤκετο^{AorSMed} Λητώ,
so much upon laboring far shooter came Leto,
- [46] εἰ^{Kon} τίς^N οἱ^D γαιέων^N νίεῖ θέλοι^{PrāAktOp} οἰκία θέσθαι.^{AorMedInf}
if anyone to her of lands for son would wish house to set.
- [47] αἱ^N δὲ^{Pt} μάλι^{Adv} ἐτρόμεον^{ImpAkt} καὶ^{Kon} ἐδείδισαν,^{AorAkt} οὐδέ^{Kon} τις^N ξτλη^{AorSAkt}
who but very were trembling and feared, and not anyone dared

- [48] Φοῖβον δέξασθαι, AorMedInf καὶ Kon πιοτέρῃ AdjKmpN περ Pt ἐοῦσα: N PrāAkt
Phoebus to receive, and richer even being:
- [49] πρίν Kon γέ Pt ὅτε Kon δή Pt ὥ Pt ἐπί Prp Δίλου εἰ βίσατο AorSMed πότνια AdjN Λητώ
before indeed when indeed then upon of Delos went lady Leto
- [50] καὶ Kon μιν^A Pr ἀνειρομένη^N PrāM/P ἔπεια πτερόεντα AdjA προσηνέδα: ImpAkt
and her asking words winged addressed:
- [51] δῆλ,[’] εἰ Kon γάρ Pt κέ Pt ἐθέλοις PrāAktOp ἔδος εἰμμεναι^G PrāInf υἱὸς εἰ μοῖο, G Pr.
Delos, if for then you would wish seat to be of son of me,
- [52] Φοίβου Ἀπόλλωνος, θέσθαι AorMedInf τέ Pt εἰνι Prp πίονα AdjA νηόν,
of Phoebus of Apollo, to set and in rich temple,
- [53] ἄλλος AdjN δέ Pt οὐτὶς^N Pr σεϊό^G Pr ποθέ Pt ἄψεται, FuMed οὐδέ Kon σε^A Pr λήσει: FuAkt
other but no one of you ever will touch, and not you will escape notice:
- [54] οὐδέ Kon εὖ βων^A σέ^A Pr γέ Pt εἰσεσθαι^G FuMedInf ὀίομαι^{M/P} οὔτ^D Kon εὖ μηλον, AdjA
nor good in cattle you indeed to be I think neither good in sheep,
- [55] οὐδὲ Kon τρύγην οἴσεις FuAkt οὔτ^D Kon ἀπέ Pt φυτὰ μυρία AdjA φύσεις^G FuAkt
nor vintage you will bring nor then plants countless you will produce.
- [56] εἰ Kon δέ Pt κέ Pt Απόλλωνος ἐκαέργου^G AdjG νηὸν εἰχησθα, PrāMedKnj
if but then of Apollo far working temple you should have,
- [57] ἄνθρωποί τοι^D Pr πάντες AdjN ἀγινήσουσ', FuAkt ἐκατόμβας
men to you all will bring hecatombs
- [58] ἐνθάδι, Adv ἀγειρόμενοι, N PrāM/P κνίσση δέ Pt τοι^D Pr ἄσπετος AdjN αἰεὶ Adv
here gathering, fume but for you unspeakable always
- [59] δημοῦ ἀναίξει FuAkt βοσκήσεις FuAkt θέ Pt οἵ^N Pr κέ Pt σέ^A Pr εἰχωσι^G PrāAktKnj
of people will spring up you will graze and who would you may have
- [60] χειρὸς ἀπέ Prp ἀλλοτρίης, AdjG ἐπει^L Kon οὔ Pt τοι^D Pr πῖαρ ὑπέ Prp οὐδας.
of hand from another, since not to you fat under ground.
- [61] ὡς^{Adv} φάτο: ImpMed χαῖρε^G PrāAkt δέ Pt Δίλος, ἀμειβομένη^N PrāM/P δέ Pt προσηνέδα: ImpAkt
thus spoke: rejoiced but Delos, answering but addressed:
- [62] Λητοῖ, κυδίστη^{AdjSupV} θύγατερ μεγάλου^G AdjG Κούοιο,
Leto, most glorious daughter of great of Coeus,
- [63] ἀσπασίη^{AdjN} κεν Pt ἐγώ^N Pr γέ Pt γονὴν^N Pr ἐκάτοιο^D AdjG ἄνακτος
welcome indeed I at least birth of far shooter of lord

- [64] δεξαίμην: AorMedOp αἰνῶς Adv γὰρ Pt ἐτήτυμόν Adv εἰμι PräAkt δυσηχῆς AdjN
I would receive: terribly for truly I am ill sounding
- [65] ἀνδράσιν: ὥδε Adv δέ Pt κεν Pt περιτιμή εσσα AdjN γε νοίμην. AorMedOp
to men: thus but indeed very honored I would become.
- [66] ἀλλὰ Kon τό δέ A Pr τρομέω, PräAkt Λητοί, ἔπος, ούδε Kon σε A Pr κεύσω: FuAkt
but this I tremble, Leto, word, and not you I will hide:
- [67] λίγν Adv γάρ Pt τινά A Pr φασιν PräAkt ἀτάσθαλον AdjA Απόλλωνα
exceedingly for someone they say reckless Apollo
- [68] ἔσσεισθαι, FuMedInf μέγα Adv δέ Pt πρυτανευσέμεν AorAktInf ἀθανάτοισι
to be, greatly but to preside to immortals
- [69] καὶ Kon θνητοῖσι βροτοῖσιν ἐπι Prp ζειδωρον AdjA ἄρουραν.
and to mortals mortal men over grain giving arable land.
- [70] τῷ D Pr βό Pt αἰνῶς Adv δεῖδοικα PerAkt κατὰ Prp φρένα καὶ Kon κατὰ Prp θυμόν,
therefore then terribly I fear in mind and in spirit,
- [71] μή, Pt ὅποτε Kon ἂν Pt τὸ ArtA πρῶτον AdjSupA ὕδη AorSAktKnj φάος ἡλίοιο,
lest, when ever the first he may see light of the sun,
- [72] νῆσον ἀτιμήσας, N AorAkt ἐπει Kon ἦ Pt κραναίηπεδός AdjN εἰμι, PräAkt
island having dishonored, since indeed rocky plain I am,
- [73] ποσὶ καταστρέψας, N AorAkt ὕση AorAktKnj ἀλός ἐν Prp πελάγεσσιν,
with feet having overturned he may push of the sea in open seas,
- [74] ἐνθέ Adv ἐμὲ A Pr μὲν Pt μέγα AdjA κῦμα κατὰ Prp κρατός ἄλις Adv αἰεὶ Adv
there me indeed great wave down upon of the head in the sea always
- [75] κλύσσει: PräAkt δό N Pr δέ Pt ἀλλην AdjA γαῖαν ἀφίξεται, FuMed ἦ N Pr κεν Pt ἀδη PräAktKnj οἱ, D Pr
it washes: who but other land he will arrive, which would may please to him,
- [76] τεύξασθαι, AorMedInf νηόν τε Pt καὶ Kon ἄλσεα δενδρή εντα: AdjA
to build for himself temple and also groves wooded:
- [77] πουλύποδες δέ Pt ἐν Prp ἐμοὶ D Pr θαλάμας φῶς καί τε Pt μέλαιναι AdjN
many footed but in in me chambers seals and black
- [78] οἰκία ποιήσονται, FuMed ἀκηδέα, AdjA χήτει λαῶν.
homes they will make without care, with lack of peoples.
- [79] ἀλλά Kon εἴ Kon μοι D Pr τλαίης AorAktOp γε, Pt θεά, μέγαν AdjA ὅρκον ὁμόσσαι, AorAktInf
but if to me you would dare at least, goddess, great oath to swear,

- [80] ἐνθάδες^{Adv} μιν^A_{Pr} πρῶτον^{AdjA} τεύξειν^{FuAktInf} περικαλλέα^{AdjA} νηὸν
here him first to build very beautiful temple
- [81] ἔμμεναι_{PräAktInf} ἀνθρώπων χρονίστηριον, αὐτὰρ^{Kon} ἐπειτα^{Adv}
to be of men oracle, but afterwards
- [82] πάντας^{AdjA} ἐπέ·_{Prp} ἀνθρώπους, ἐπει^{Kon} ή^{Pt} πολυώνυμος^{AdjN} ἔσται_{FuMed}
all over men, since indeed much named he will be.
- [83] ὥς^{Adv} ἄρα^{Pt} ἐφη^{:ImpAkt} Λητώ δὲ^{Pt} θεῶν μέγαν^{AdjA} ὅρκον ὅμοσσε^{:AorAkt}
thus then she said: Leto but of gods great oath swore:
- [84] ἴστω_{PräAktImv} νῦν^{Adv} τάδε^A_{Pr} Γαῖα καὶ^{Kon} Οὐρανὸς εὐρὺς^{AdjN} ὑπερθευ^{Adv}
let know now these things Earth and Sky wide from above
- [85] καὶ^{Kon} τὸ^{ArtN} κατειβόμενον^N_{PräM/P} Στυγὸς ὕδωρ, ὅστε^N_{Pr} μέγιστος^{AdjSupN}
and the flowing down of Styx water, which greatest
- [86] ὅρκος δεινότατός^{AdjSupN} τε^{Pt} πέλει_{PräAkt} μακάρεσσοι^{AdjD} θεοῖσιν[:]
oath most terrible and is to blessed gods:
- [87] ή^{Pt} μὴν^{Pt} Φοίβου τῇδε^D_{Pr} θυώδης^{AdjN} ἔσσεται_{FuMed} αἰεὶ^{Adv}
indeed surely of Phoebus in this incense rich will be always
- [88] βωμὸς καὶ^{Kon} τέμενος, τίσει_{FuAkt} δέ^{Pt} σε^A_{Pr} γ^{Pt} ἔξοχα^{Adv} πάντων.^{AdjG}
altar and sacred precinct, will honour but you at least exceptionally of all.
- [89] αὐτὰρ^{Kon} ἐπει^{Kon} δέ^{Pt} ὅμοσέν^{AorAkt} τε^{Pt} τελεύτησέν^{AorAkt} τε^{Pt} τὸν^{ArtA} ὅρκον,
but when then she swore and she completed and the oath,
- [90] Δῆλος μὲν^{Pt} μάλα^{Adv} χαῖρε_{ImpAkt} γονή ἐκάτοιο^{AdjG} ἄνακτος[:]
Delos indeed very was glad at birth far shooting of lord:
- [91] Λητὼ δέ^{Pt} ἐννῆμάρ^{Adv} τε^{Pt} καὶ^{Kon} ἐννέα^{Adj} νύκτας ἀέλπτοις^{AdjD}
Leto but nine days and and nine nights un hoped for
- [92] ὠδίνεσσοι πέπαρτο_{PerMed} θεαὶ δέ^{Pt} ἔσαν_{ImpAkt} ἐνδοθε^{Adv} πᾶσαι, ^{AdjN}
with pangs had been pierced. goddesses but were within all,
- [93] ὄσσαι^N_{Pr} ἄρισται^{AdjSupN} οὐσι^A_{PräAkt} Διώνη τε^{Pt} Ρείη τε^{Pt}
as many as best are, Dione and Rhea and
- [94] Ἰχναίη^{AdjN} τε^{Pt} Θέμις καὶ^{Kon} ἀγάστονος^{AdjN} Ἀμφιτρίτη
Ichneiē and Themis and loud sounding Amphitrite
- [95] ἄλλαι^{AdjN} τ^{Pt} ἀθάναται^{AdjN} νόσφιν^{Prp} λευκωλένου^{AdjG} Ἡρῆς[:]
others and immortal apart from white armed of Hera:

- [96] ἤστο_{PlqMed} γὰρ_{Pt} ἐν_{Prp} μεγάροισι Διὸς νεφεληγερέ ταο._{AdjG}
had sat for in halls of Zeus cloud gathering:
- [97] μούνη_{AdjN} δ',_{Pt} οὐκ_{Pt} ἐπέ πιστο_{PerMed} μογοστόκος_{AdjN} Εἰλείθυια:
alone but not had learnt hard birthing Eileithyia:
- [98] ἤστο_{PlqMed} γὰρ_{Pt} ἄκρω_{AdjD} Ολύμπῳ ὑπὸ_{Prp} χρυσέοισι_{AdjD} νέφεσσιν,
had sat for on the topmost Olympus under golden clouds,
- [99] Ἡρῆς φραδιοσύνης λευκωλένου, AdjG ḥ_N μιν_A ἔρυκε_{ImpAkt}
of Hera of counsel white armed, who him was keeping back
- [100] ζηλοσύνη, ὅτ' Κον ἄρο_{Pt} υἱὸν ἀμύμονά_{AdjA} τε_{Pt} κρατερόν_{AdjA} τε_{Pt}
with jealousy, when then son blameless and strong and
- [101] Λητὼ τέξεισθαι_{FuMedInf} καλλιπλόκαμος_{AdjN} τότε_{Adv} ἔμελλεν._{ImpAkt}
Leto to bear beautifully tressed then was about to.
- [102] αἱ_{Pr} δ',_{Pt} Ἱριν προύπεμψαν_{AorAkt} ἐυκτιμένης_{AdjG} ἀπὸ_{Prp} νήσου,
they but Iris sent forth well built from of island,
- [103] ἀξέμεν_{AorAktInf} Εἰλείθυια, ὑποσχόμεναι_{AorMed} μέγαν_{AdjA} ὄρμον,
to fetch Eileithyia, having promised great necklace,
- [104] χρυσεῖοισι_{AdjD} λίνοισιν_{AdjA} ἐερμένον, A_{PerM/P} ἐννεάπιηχυν: _{AdjA}
golden cords having been fastened, nine cubits long:
- [105] νόσφιν_{Prp} δ',_{Pt} ἦνω γον_{ImpAkt} καλέειν_{PräAktInf} λευκωλένου_{AdjG} Ἡρῆς,
apart from but they commanded to call white armed of Hera,
- [106] νή_{Pt} μιν_A ἔπειτε_{Adv} ἐπέ εσσιν ἀπιστρέψειν_{AorAktOp} ιοῦσαν. A_{PräAkt}
by her then with words might turn back going.
- [107] αὐτὰρ_{Kon} ἔπειτο_{Kon} τό_{Pr} γ',_{Pt} ἄκουσε_{AorAkt} ποδίνημος_{AdjN} ὠκέα_{AdjN} Ἱρις,
but when this at least heard wind footed swift Iris,
- [108] βῆ_{AorAkt} ὥρα_{Pt} θέειν, _{PräAktInf} ταχέως_{Adv} δὲ_{Pt} διήνυσε_{AorAkt} πᾶν_{AdjA} τὸ_{ArtA} μεσηγύ.
went then to run, quickly and went through all the middle space.
- [109] αὐτὰρ_{Kon} ἔπειτο_{Kon} ὥ_{Pt} ἴκανε_{AorSAkt} θεῶν_{AdjA} ἔδος, αἰπὺν_{AdjA} Ολύμπον,
but when then came of gods abode, steep Olympus,
- [110] αὐτίκι_{Adv} ἄρο_{Pt} Εἰλείθυια ἀπέκ_{Prp} μεγάροι_{AdjA} θύραζε_{Adv}
at once then Eileithyia out from of hall to the door
- [111] ἐκπροκαλεσσαμένη_{AorMed} ἔπεια πτερόεντα_{AdjA} προσηγόρια_{ImpAkt}
having called forth words winged addressed,

- [112] πάντα^{AdjA} μάλ',^{Adv} ὡς^{Kon} ἐπέ τελλον^{ImpAkt} Ὄλυμπια^{AdjA} δῶματ' ἔχουσαι.^N PräAkt
all very, as were enjoining Olympian halls holding.
- [113] τῇ^D δ',^{Pt} ἄρα^{Pt} θυμὸν ἔπειθεν^{ImpAkt} ἐν^{Prp} στήθεσσι φύλοισι.^{AdjD}
to her but then spirit persuaded in breasts dear:
- [114] βὰν^{AorAkt} δὲ^{Pt} ποσὶ τρήρωσι^{AdjD} πελειάσιν ἵθμαθ,^{Adv} ὁμοῖαι.^{AdjN}
went and with feet timid doves at speed alike.
- [115] εὗτ',^{Kon} ἐπὶ^{Prp} Δέλου ἔβαινε^{ImpAkt} μογοστόκος^{AdjN} Εἰλείθυια,
when upon Delos was going hard birthing Eileithyia.
- [116] δὴ^{Pt} τότε^{Adv} τὴν^A τόκος εἴλε,^{AorSAkt} μενοίνησεν^{AorAkt} δὲ^{Pt} τε κέσθαι.^{AorMedInf}
indeed then her birth took, was eager but to bear.
- [117] ἀμφὶ^{Prp} δὲ^{Pt} φούνκι βάλε^{AorSAkt} πήχεε, γοῦνα δὲ^{Pt} ἔρεισε^{AorAkt}
around but palm cast both arms, both knees and braced
- [118] λειμῶ^{VN} μαλακῷ^{AdjD} μείδησε^{AorAkt} δὲ^{Pt} γαῖ['] ὑπενερθεν:^{Adv}
meadow soft: smiled but earth beneath:
- [119] ἐκ^{Prp} δὲ^{Pt} ξθορε^{AorSAkt} πρὸ^{Prp} φόωσδε:^{Adv} θεαὶ δὲ^{Pt} ὄλαλυξαν^{AorAkt} ἄπασαι.^{AdjN}
out of and leapt forth toward light: goddesses and ululated all.
- [120] ἐνθα^{Adv} σέ,^A ἥιε^{AdjV} Φοῖβε, θεαὶ λόον^{AorAkt} ὕδατι καλῷ^{AdjD}
there you, holy Phoebus, goddesses washed with water fair
- [121] ἀγνῶς^{Adv} καὶ^{Kon} καθαρῷ^{Adv} σπάρξαν^N δὲ^{Pt} ἐν^{Prp} φάρει λευκῷ^{, AdjD}
purely and cleanly, having swaddled and in cloth white,
- [122] λεπτῷ^{AdjD} νηγατέῳ^{AdjD} περὶ^{Prp} δὲ^{Pt} χρύσεον^{AdjA} στρόφον ἤκαν.^{AorAkt}
fine, newly woven: around and golden band they placed.
- [123] οὐδ,^{Kon} ἀρ^{Pt} Ἀπόλλωνα χρυσάρα^{AdjA} θήσατο^{AorMed} μήτηρ,
nor then Apollo golden sworded set mother,
- [124] ἀλλὰ^{Kon} Θέμις νέκταρ τε^{Pt} καὶ^{Kon} ἀμβροσίην ἔρατεινήν^{AdjA}
but Themis nectar and and ambrosia lovely
- [125] ἀθανάτησιν^{AdjD} χερσὶν ἐπήρξατο:^{AorMed} χαῖρε^{PräAkt} δὲ^{Pt} Λητώ,
with immortal hands began: was glad but Leto,
- [126] οὕνεκα^{Kon} τοξοφόρον^{AdjA} καὶ^{Kon} καρτερὸν^{AdjA} υἱὸν ἔτικτεν.^{ImpAkt}
because bow bearing and strong son bore.
- [127] αὐτὰρ^{Kon} ἐπει^{Kon} δή,^{Pt} Φοῖβε, κατέβρως^{AorAkt} ἄμβροτον^{AdjA} εῖδαρ,
but when indeed, Phoebus, you ate up immortal food,

- [128] οὐ^{Pt} σέ^A_{Pr} γ̄^{Pt} πειτ̄^{Adv} ἵσχον^{ImpAkt} χρύσε^{Ol} AdjN στρόφοι^{orange} ἀσπαίροντα, ^A PräAkt
not you at least then held golden bands quivering,
- [129] οὐδ̄^{Kon} ἔτι^{Adv} δέσματ̄['] ἔρυκε^{ImpAkt} λύοντο^{ImpM/P} δὲ^{Pt} πείρατα^{orange} πάντα^{AdjA}.
nor any more bonds was holding back, were being loosed but limits all.
- [130] αὐτίκα^{Adv} δ̄^{Pt} ἀθανάτησι^{AdjD} μετηύδα^{ImpAkt} Φοῖβος^{orange} Ἀπόλλων:
at once and to immortals spoke among Phoebus Apollo:
- [131] "εἴη^{PräAktOp} μοι^D_{Pr} κίθαρίς^{orange} τε^{Pt} φίλη^{AdjN} καὶ^{Kon} καμπύλα^{AdjA} τόξα,
"may it be to me lyre and dear and curved bows,
- [132] χρήσω^{FuMed} δ̄^{Pt} ἀνθρώποισι Διὸς^{orange} νημερτέα^{AdjA} βουλήν.
I will declare and to men of Zeus unerring counsel."
- [133] ὡς^{Adv} εἰ^{Pt} πὰν^N_{AorAkt} ἐβίβασκεν^{ImpAkt} ἐπὶ^{Pt} χθονὸς^{orange} εὔρυοδείης^{AdjG}
thus having said was stepping upon earth wide wayed
- [134] Φοῖβος^{orange} ἀκερσεκόμης, AdjN ἐκατηβόλοις:^{AdjN} αὖ^N_{Pr} δ̄^{Pt} ἄρα^{Pt} πᾶσαι^{AdjN}
Phoebus unshorn haired, far shooting: they but then all
- [135] θάμβεον^{ImpAkt} ἀθάναται:^{AdjN} χρυσῷ^{orange} δ̄^{Pt} ἄρα^{Pt} Δῆλος^{orange} ἃπασα^{AdjN}
were astonished immortals: with gold and then Delos all
- [136] [βεβριθει, _{PerPas}] καθορῶσα^N_{PräAkt} Διός^{orange} Λητοὺς^{orange} τε^{Pt} γε^{orange} νέθλην,
[had been weighted, looking down of Zeus of Leto and offspring,
- [137] γηθοσύνῃ, ὅτι^{Kon} μιν^A_{Pr} θεὸς^{orange} εἵλετο^{AorSMed} οἰκίᾳ^{orange} θέσθαι^{AorMedInf}
with joy, because him god chose for himself house to set
- [138] νήσων^{orange} ἥπειρου^{orange} τε^{Pt} φίλησε^{AorAkt} δὲ^{Pt} κηρόθι^{Adv} μᾶλλον.^{AdvKmp}
of islands of mainland and, he loved but in the heart more.
- [139] ἤνθησ', _{AorAkt} ὡς^{Kon} ὅτε^{Kon} τε^{Pt} βίον^{orange} οὔρεος^{orange} ἄνθεσιν^{orange} ὄλης.
it bloomed, as when and peak of mountain with flowers of woodland.
- [140] αὐτὸς^{AdjV} δ̄^{Pt} ἀργυρότοξε, _{AdjV} ἄναξ^{orange} ἐκατηβόλ, _{AdjV} Ἀπόλλων,
yourself but, silver bowed, lord far shooting Apollo,
- [141] ἄλλοτε^{Adv} μέν^{Pt} τ̄^{Pt} ἐπὶ^{Prp} Κύνθου^{orange} ἐβήσαο^{AorSMed} παιπαλόεντος, ^{AdjG}
at another time indeed and upon of Cynthus you went rugged,
- [142] ἄλλοτε^{Adv} δ̄^{Pt} ἀν^{Pt} νήσους^{orange} τε^{Pt} καὶ^{Kon} ἀνέρας^{orange} ἡλάσκαζες.^{ImpAkt}
at another time but then islands and also men you used to range.
- [143] πολλοί^{AdjN} τοι^D_{Pr} νησί^{orange} τε^{Pt} καὶ^{Kon} ἄλσεα^{orange} δενδρήεντα: ^{AdjN}
many to you temples and also groves wooded:

[144] πᾶσαι^{AdjN} δὲ^{Pt} σκοπαί^N τε^{Pt} φίλαι^{AdjN} καὶ^{Kon} πρώνες^N ἄκροι^{AdjN}
all but lookouts and dear also headlands topmost

[145] ὑψηλῶν^{AdjG} ὄρέων ποταμοί θε^{Pt} ἀλαδε^{Adv} προρέοντες^N PräAkt.
of high of mountains rivers and to the sea flowing forward:

[146] ἀλλὰ^{Kon} σὺ^N Δήλω, Φοῖβε, μάλιστ^{AdvSup} ἐπιτέρπεαι_{PräM/P} ἡτορ,
but you in Delos, Phoebus, most you take delight at heart,

[147] ἔνθα^{Adv} τοι^D ἔλκεχίτωνες^{AdjN} Ιάονες^N ἥγερε^V θονται_{PräM/P}
there for you trailing robed Ionians gather

[148] αὐτοῖς^{AdjD} σὺν^{Prp} παῖδεσσοι καὶ^{Kon} αἰδοῖης^{AdjD} ἀλόχοισιν.
with themselves with children and modest wives.

[149] οἱ δέ^{Pt} σε^A πυγμαχίην τε^{Pt} καὶ^{Kon} ὄρχηθυμῷ καὶ^{Kon} ἀοιδῇ
they but you with boxing and also with dancing and with song

[150] μνησάμενοι^N τέρπουσιν, PräAkt. ὅτε^{Kon} ἕν^{Pt} στίγμωνται_{AorMedKnj} ἀγῶνα.
having remembered they delight, when ever they may set up contest.

[151] φαίη_{PräAktOp} κ'^{Pt} ἀθανάτους^{AdjA} καὶ^{Kon} ἀγήρως^{AdjA} ἔμμεναι_{PräInf} αἰεί, Adv
he would say indeed immortal and ageless to be always,

[152] ὃς^N τόθ^{Adv} ὑπαντιάσει, AorAktOp ὅτε^{Kon} Ιάονες^N ἀθρόοι^{AdjN} εἴεν: PräAktOp
who then would meet, when Ionians gathered would be:

[153] πάντων^{AdjG} γάρ^{Pt} κεν^{Pt} οἴδειτο_{AorSMedOp} χάριν, τέρψωσιτο_{AorMedOp} δέ^{Pt} θυμὸν
of all for indeed he would behold grace, he would delight but spirit

[154] ἄνδρας^N τ['] εἰσορόων^N PräAkt καλλιζώνους^{AdjA} τε^{Pt} γυναῖκας
men and looking upon fair girdled and women

[155] νῆσας^N τ['] ὡκείας^{AdjA} ἥδη^{Kon} αὐτῶν^G πτήματα^N πολλά. AdjA
ships and swift and of them possessions many.

[156] πρὸς^{Prp} δέ^{Pt} τόδε^A μέγα^{AdjA} θαῦμα, ὃς^G κλέος^N οὐποτέ^{Adv} ὀλεῖται, FuM/P
besides but this great marvel, whose fame never will perish,

[157] κοῦραι Δηλιάδες, AdjN ἔκατηβελέταο^{AdjG} θεράπναι:
maidens Delian, of the far shooter handmaids:

[158] αἵ^N τ['] ἐπειλόκον ἀρπ^{Pt} πρῶτον^{Adv} μὲν^{Pt} Ἀπόλλων^N ὑμνήσωσιν, AorAktKnj
who and when then first indeed Apollo they may hymn,

[159] αὖτις^{Adv} δ['] αὖ^{Adv} Λητώ τε^{Pt} καὶ^{Kon} Ἄρτεμιν ιοχέαιραν, AdjA
again but again Leto and also Artemis arrow showering,

- [160] μνησάμεναι^N_{AorMed} ἀνδρῶν^{AdjG} τε^{Pt} παλαιῶν^{AdjG} ἡδὲ^{Kon} γυναικῶν^{AdjG}
having remembered of men and of old and of women
- [161] ὕμνον^N ἀείδουσιν^{PräAkt} θέλγουσι^{PräAkt} δὲ^{Pt} φῦλα^N ἀνθρώπων^N.
hymn they sing, they charm but tribes of men.
- [162] πάντων^{AdjG} δέ^{Pt} ἀνθρώπων^N φωνῶν^N καὶ^{Kon} βαμβαλιαστὸν^N
of all but of men voices and babble
- [163] μιμεῖσθ'^{PräM/Plnf} οἴσασιν^{PräAkt} φαίη^{PräAktOp} δέ^{Pt} κεν^{Pt} αὐτὸς^{AdjN} εἰκαστος^{AdjN}
to imitate they know: he would say but indeed himself each
- [164] φθέγγεσθ':^{PräM/Plnf} οὕτω^{Adv} σφιν^D_{Pr} καλὴ^{AdjN} συνάρησεν^{PerAkt} ἀοιδῆ.
to speak: thus to them fair has fitted together song.
- [165] ἀλλα^{Kon} ἀγεθ^{PräAktImv} ιλή^N_{PräAktOp} κοι^{PräAktOp} μὲν^{Pt} Απόλλων^N Αρτέμιδιξύν,^{Prp}
but come may be gracious indeed Apollo to Artemis with,
- [166] χαίρετε^{PräAktImv} δέ^{Pt} ὑμεῖς^N_{Pr} πᾶσαι^{AdjN} εἰμεῖο^G_{Pr} δέ^{Pt} καὶ^{Kon} μετόπισθεν^{Adv}
rejoice but you all: of me but also afterwards
- [167] μνήσασθ',^{AorMedImv} διππότε^{Kon} κέν^{Pt} τις^N_{Pr} εἰπιχθονίων^{AdjG} ἀνθρώπων^N
remember, whenever indeed someone of earth dwelling of men
- [168] ἐθάδ^{Adv} ἀνείρηται^{PerM/P} ξεῖνος^N ταλαπείριος^{AdjN} ἔλθων^N_{AorSAkt}
here has asked stranger much tried having come:
- [169] ὥις^O κοῦραι^N, τις^N_{Pr} δέ^{Pt} ὅμμιν^D_{Pr} ἄνηλος^{AdjSupN} ἡδιστος^N_{Pr} ἀοιδῶν^N
maidens, who then to you man sweetest of singers
- [170] ἐνθάδε^{Adv} πωλεῖται^{PräM/P} καὶ^{Kon} τέω^D_{Pr} τέρπεσθε^{PräM/P} μάλιστα;^{AdvSup}
here goes about, and by whom you are delighted most;
- [171] ὑμεῖς^N_{Pr} δέ^{Pt} εὖ^{Adv} μάλα^{Adv} πᾶσαι^{AdjN} ὑποκρίνασθαι^{AorMedInf} ἀφήμως;^{Adv}
you then well very all to answer unerringly:
- [172] τυφλὸς^{AdjN} ἄνηρ^N, οἰκεῖ^{PräAkt} δέ^{Pt} Χίω^N εἰν^{Prp} παιπαλοέσση^{AdjD}
blind man, he dwells but in Chios in rugged
- [173] τοῦ^G_{Pr} μᾶσαι^{AdjN} μετόπισθεν^{Adv} ἀριστεύσουσιν^{FuAkt} ἀοιδαί.
of him all afterwards will excel songs.
- [174] ἡμεῖς^N_{Pr} δέ^{Pt} ὑμέτερον^{AdjA} κλέος^N οἴσομεν,^{FuAkt} ὅσσον^A_{Pr} ἐπ'^{Prp} αἶαν^N
we but your fame we will carry, as far as over land
- [175] ἀνθρώπων^N στρεφόμεσθα^{PräM/P} πόλεις^N εὖ^{Adv} ναιεταί^A ώσας;^{PräAkt}
of men we wander cities well well inhabited:

- [176] οἱ δ·Pt ἐπὶPrp δὴPt πείσονται, _{FuM/P} εἰπεὶKon καὶKon ἐτήτυμόνAdjN ἔστινPräAkt
they but then indeed will be persuaded, since also true is.
- [177] αὐτὰρKon ἐγὼνN Pr οὐPt λήξωFuAkt εἰκηβόλονAdjA Ἀπόλλωνα
but I not I shall cease far shooting Apollo
- [178] ὑμνέωνN PräAkt ἀργυρότοξον, _{AdjA} δνA _{Pr} ἡύκομοςAdjN τέκεAorSAkt Λητώ.
hymning silver bowed, whom fair haired bore Leto.
- [179] ὦjj ἄνα, καὶKon Λυκίην καὶKon Μηονίην ἐρατεινὴνAdjA
O lord, and Lycia and Maeonia lovely
- [180] καὶKon Μίλητον ἔχεις, _{PräAkt} ἐναλονAdjA πόλιν ἴμερόεσσαν, _{AdjA}
and Miletus you hold, sea girt city desirable,
- [181] αὐτὸςAdjN δ·Pt αὖAdv Δῆλοι περικλύστοιοAdjG ἀνάσσεις, _{PräAkt}
yourself but again of Delos all washed around you rule.
- [182] εῖσιPräAkt δὲPt φορμίζωνN PräAkt Λητοῦς ἐρυκυδέοςAdjG υἱός
he goes but lyre playing of Leto very glorious son
- [183] φόρμιγγι γλαφυρῷAdjD πρὸςPrp Πυθώ πετρήεσσαν, _{AdjA}
with lyre hollow toward Pytho rocky,
- [184] ἄμβροταAdjA εἵματ' ἔχωνN PräAkt τεθυώμενα: _A PerM/P τοῦG _{Pr} δὲPt φόρμιγξ
immortal garments having incense scented: of him but lyre
- [185] χρυσέουAdjG ὑπόPrp πλῆκτρου καναχῆν ἔχειPräAkt ἴμερόεσσαν. _{AdjA}
of gold under of plectrum ringing it has desirable.
- [186] ἐνθευAdv δὲPt πρὸςPrp Ολυμπον ἀπόPrp χθονός, ὥστεKon νόημα,
thence but to Olympus from earth, like thought,
- [187] εῖσιPräAkt Διὸς πρὸςPrp δῶμα θεῶν μεθPrp ὁμήγυριν ἄλλων. _{AdjG}
he goes of Zeus to house of gods with assembly of others.
- [188] αὐτίκαAdv δ·Pt ἀθανάτοισιAdjD μέλειPräAkt κίθαρις καὶKon ἀοιδή:
straightway then to immortals is a care lyre and song:
- [189] Μοῦσαι μένPt θ·Pt ἄμαAdv πᾶσαιAdjN ἀμειβόμεναιN PräM/P ὄπι with voice καλῆAdjD
Muses indeed and together all answering with voice fair
- [190] ὑμνεῦσινPräAkt ἕπαPt θεῶν δῶρ' ἄμβροταAdjA ἡδ·Kon ἀνθρώπων
they hymn indeed of gods gifts immortal and of men
- [191] τλημοσύνας, ὅσA Pr ἔχοντεςN PräAkt ὑπόPrp ἀθανάτοισιAdjD θεοῖσι
sufferings, as many as having under immortal gods

- [192] ζώουσ' PräAkt ἀφραδές ες AdjN καὶ Kon ἀμίχανοι, AdjN οὐδὲ Kon δύνανται PräM/P
they live witless and helpless, nor are able
- [193] εὑρέμε ναι AorAktInf θανά τοιό τ', Pt ἄκος καὶ Kon γύραος ἄλκαρ:
to find of death and remedy and of old age ward:
- [194] αὐτὰρ Kon ἐυπλόκα μοι AdjN Χάρι τες καὶ Kon ἐύφρονες AdjN Ὁραι
but fair tressed Graces and good minded Seasons
- [195] Ἀρμονίη θ, Pt Ἡβη τε Pt Διὸς θυγά τηρο τ', Pt Αφρο δίτη
Harmonia and Hebe and of Zeus daughter and Aphrodite
- [196] ὁρχεῦντ, N PräAkt ἀλλή λων G Pr ἐπί Prp καρπῷ χεῖρας ἔχουσαι:, N PräAkt
dancing of each other upon wrist hands holding:
- [197] τῇσι D Pr μὲν Pt οὔτ, Kon αἰ σχρῆ AdjN μετα μέλπεται PräM/P οὔτ, Kon ἐλάχεια, AdjN
among them indeed neither shameful is sung with nor very small,
- [198] ἀλλὰ Kon μά λα Adv μεγά λη AdjN τε Pt ἵδειν AorSAktInf καὶ Kon εἶδος ἀγητί, AdjN
but very great and to see and form admirable,
- [199] Ἄρτεμις ιοχέ αιρα AdjN ὁ μότροφος AdjN Απόλ λωνι
Artemis arrow showering reared together with Apollo.
- [200] ἐν Prp δ, Pt αὖ Adv τῇσιν D Pr Ἄρης καὶ Kon ἐύσκοπος AdjN Αργει φόντης
in then again among them Ares and keen sighted Argeiphontes
- [201] παίζουσ': PräAkt αὐτὰρ Kon ὁ ArtN Φοῖβος Α πόλλων ἐγκιθαρίζει PräAkt
are playing: but the Phoebus Apollo plays the lyre
- [202] καλὰ AdjA καὶ Kon ὕψι Adv βι βάς:, N PräAkt αἴ γλη δέ Pt μιν A Pr ἀμφιφα είνει PräAkt
beautifully and aloft stepping: radiance then him shines around
- [203] μαρμαρυ γαί τε Pt πο δῶν καὶ Kon ἐυκλώ στοιο AdjG χι τῶνος.
flashes and of feet and well twisted of tunic.
- [204] οἱ δ, Pt ἐπι τέρπον ται PräM/P θυ μὸν μέγαν AdjA εἰσορό ωντες N PräAkt
they but take delight spirit great looking on
- [205] Λητώ τε Pt χρυ σοπλόκα μος AdjN καὶ Kon μητίε τα Ζεὺς
Leto and golden haired and counselor Zeus
- [206] υἱα φι λον AdjA παί ζοντα A PräAkt μετ Prp ἀθανά τοισι AdjD θε οἰστ.
son dear playing among immortal gods.
- [207] πῶς Adv τ, Pt ἄρ Pt σ, A Pr ὑμνή σω FuAkt πάν τως Adv εῦ υμνον AdjA ἐόντα; A PräAkt
how then indeed you shall I hymn entirely well hymned being;

[208] ἢ εἰσ οὐ, A^{Pr} ἐν^{Pr} μνηστῆροιν ἀείδω^{PräAkt} καὶ^{Kon} φιλότητι,
or you in suitors I sing and in affection,

[209] ὅπερας^{Kon} μνωόμενος^N PräMed ἔκλεισ^{AorSAkt} Ἀζαντίδα^{Adj} κούρην
how wooing went Azantian maiden

[210] Ἰσχυ['] ἥμα^{Prp} ἀντιθέω^{AdjD} Ἐλατιονίδη^{Adj} εὖ^(πιπω) good in horses;
Ischys together with godlike Elation son good in horses;

[211] ἢ^{Kon} ἥμα^{Prp} Θόρβαν^{Pr} τι^{Pr} Τριοπέω^N γένος,^{Adj} ἢ^{Kon} ἥμα^{Prp} Ἐρευθεῖ;
or together with Thorbas Triopaeon by race, or together with Ereuthes;

[212] ἢ^{Kon} ἥμα^{Prp} Λευκίππη^{πω} καὶ^{Kon} Λευκίππη^{ποιο} δάμαρτι^{πω}
or together with Leucippus and of Leucippus wife

[213] ... πεζός, AdjN δὲ^N δέ^{Pt} ἦπιοισιν: οὐ^{Pt} μὴν^{Pt} Τρίοπος^{γέν.} ἐνέλειπεν.^{ImpAkt}
on foot, who but with horses: not indeed Triopos at least failed.

[214] ἢ^{Kon} ως^{Kon} τὸ^{ArtA} πρῶτον^{AdjA} χρηστήριον^{πω} ἀνθρώποισι^{πω}
or as the first oracle to men

[215] ζητεύων^N PräAkt κατὰ^{Prp} γαῖαν^{πω} ἔβης^{AorSAkt} ἐκατηβόλ·^{AdjV} Ἀπόλλον;
seeking down along earth you went, far shooting Apollo;

[216] Πιερίην^{πω} μὲν^{Pt} πρῶτον^{Adv} ἀπ^{Prp} Οὐλύμποιο^{πω} κατῆλθες:^{AorSAkt}
Pieria indeed first from Olympus you came down:

[217] Λέκτον^{τι} μὲν^{Pt} ἡμαθοέντα^{AdjA} παρέστιχες^{ImpAkt} ἢ^{δι}^{Kon} Ἔνιηνας^{πω}
Lecton and sandy you went past and Enians

[218] καὶ^{Kon} διὰ^{Prp} Περραιβούς: τάχα^{Adv} δέ^{Pt} εἰς^{Prp} Ἱαλκὸν^{πω} ἵκανες,^{AorSAkt}
and through Perrhaebians: soon but into Iolkos you came,

[219] Κηναίου^{τι} τέ^{Pt} ἐπέβης^{AorSAkt} ναυσικλειτῆς^{AdjG} Εὔβοίης.
of Cenaium and you went upon ship famed of Euboea.

[220] στῆς^{AorSAkt} δέ^{Pt} ἐπὶ^{Prp} Ληλάντω^{πω} πεδέω^{πω}: τό^N πρ^D το^D οὐχ^{Pt} ἄδε^{AorAkt} θυμῷ^{πω}
you stood but upon Lelantum plain: that to you not pleased in spirit

[221] τεύξασθαι^{AorMedInf} νηόν^{τε} καὶ^{Kon} ἄλσεα^{πω} δενδρήεντα.^{AdjA}
to make for yourself temple and also groves wooded.

[222] ἐνθεν^{Adv} δέ^{Pt} Εύριπον^{πω} διαβάς,^N ἔκατηβόλ·^{AdjV} Ἀπόλλον,
thence but Euripus having crossed, far shooting Apollo,

[223] βῆς^{AorSAkt} ἀν^{Prp} ὕπος^{πω} ζάθεον,^{AdjA} χλωρόν^{πω}: τάχα^{Adv} δέ^{Pt} ἵξες^{AorSAkt} ἀπ^{Prp} αὐτοῦ^G πρ
you went up mountain sacred, green: soon but you came from it

- [224] ἐς^{Prp} Μυκαλησσὸν^N ἵων^N PrÄkt καὶ^{Kon} Τευμῆστὸν^N λεχεῖ ποίην.^{AdjA}
into Mycalessus going and Teumessus grass bedded.
- [225] Θήβης δ^{,Pt} εἰσαφί^{AorSAkt} κανεῖς^{AorSAkt} ἔδος^N καταειμένον^A PerPas ὕλη:
of Thebes but you arrived seat covered with wood:
- [226] οὐ^{Pt} γάρ^{Pt} πώ^{Pt} τις^N Pr^{ImpAkt} ἔναιε^{ImpAkt} βροτῶν^N ιερῆ^{AdjD} ἐν^{Prp} Θήβῃ^N
not for yet someone dwelt of mortals holy in Thebes,
- [227] οὐδ^{,Kon} ἄρα^{Pt} πω^{Pt} τότε^{Adv} γ^{,Pt} ήσαν^{ImpAkt} ἀταρπιτοὶ^N οὐδὲ^{Kon} κέλευθοι^N
nor then yet then at least were byways nor roads
- [228] Θήβης ἀμ^{Prp} πεδὸν^N πυρηφόρον,^{AdjA} ἀλλ^{,Kon} ἔχεν^{ImpAkt} ὕλη.
of Thebes along plain grain bearing, but it held wood.
- [229] ἐνθευ^{Adv} δὲ^{Pt} προτέρω^{AdvKmp} ξικίες^{,ImpAkt} ἐκατηβόλ^{,AdjV} Απολλον,
thence but further you went, far shooting Apollo,
- [230] Όγχο^N στὸν^N δ^{,Pt} ίξες^{,AorSAkt} Ποσειδήιον^{AdjA} ἀγλαὸν^{AdjA} ἄλσος:
Onchestos but you came, Poseidon ian splendid grove:
- [231] ἐνθα^{Adv} νεοδημής^{AdjN} πῶλος^N ἀναπνέει^{PrÄkt} ἀχθόμενός^N PrÄM/P περ^{Pt}
there newly tamed colt breathes again being burdened indeed
- [232] ἔλκων^N PrÄkt ἄρματα^N καλά^{:AdjA} χαμαὶ^{Adv} δ^{,Pt} ἔλατὴ^N ἀγαθός^{AdjN} περ^{Pt}
dragging chariot fair: to the ground but driver good indeed
- [233] ἐκ^{Prp} δίφροιο^N θορύν^N AorSAkt ὁδὸν^N ἔρχεται^{:PrÄM/P} οἱ^N Pr^{Adv} τέως^{Adv} μὲν^{Pt}
from of chariot board leaping road he goes: they but meanwhile indeed
- [234] κείν^{,A} οχεῖα^N κροτέουσι^{PrÄkt} ἀνακτορίην^{AdjA} ἀφιέντες^N PrÄAkt
those vehicles they rattle lordly sending off.
- [235] εἰ^{Kon} δέ^{Pt} κεν^{Pt} ἄρματ['] ἀγῆσιν^{AorAktKnj} ἐν^{Prp} ἄλσεⁱ δενδρίεντι^{,AdjD}
if but indeed chariot he may bring in grove wooded,
- [236] ὕππους^N μὲν^{Pt} κομέουσι^{PrÄkt} τὰ^{ArtA} δέ^{Pt} κλιναντεῖς^N AorAkt ἔγωσιν^{:PrÄkt}
horses indeed they tend, the but having leaned they leave:
- [237] ὥς^{Adv} γάρ^{Pt} τὰ^{ArtA} πρώτισθ^{,AdjSupA} ὁσίη^N γένεθ^{:AorSM/P} οἱ^N Pr^{Adv} δέ^{Pt} ἀνακτι^N
thus for the first things holy custom became: they but to the lord
- [238] εὔχονται^{:PrÄM/P} δίφρον^N δέ^{Pt} θεοῦ^N τότε^{Adv} μοῖρα^N φυλάσσει^{:PrÄAkt}
they pray, chariot board but of god then share fate guards.
- [239] ἐνθευ^{Adv} δέ^{Pt} προτέρω^{AdvKmp} ξικίες^{,ImpAkt} ἐκατηβόλ^{,AdjV} Απολλον:
thence but further you went, far shooting Apollo:

- [240] Κηφισίσδν δ[·]Pt ἥρ[·]Pt ἐπειτα^{Adv} κι[·]χήσαο^{AorMed} καλλιρέεθρον, AdjA
Kephissos but then afterwards you found fair flowing,
- [241] ὅς^N Pr τε^{Pt} Λιλαίηθεν^{Adv} προχέει^{PräAkt} καλλίρροον^{AdjA} ὕδωρ.
who and from Lilaea pours forth fair flowing water.
- [242] τὸν^{ArtA} διαβάς, N[·] AorAkt Ἐκάεργε,^{AdjV} καὶ^{Kon} Οκαλέην[·] πολύπυργον^{AdjA}
him having crossed, far working, and Ocalea many towered
- [243] ἐνθεν^{Adv} ἥρ[·]Pt εἰς^{Prp} Ἀλίαρτον[·] ἀφίκεο^{AorMed} ποιήεντα.^{AdjA}
thence then into Haliartos you came grassy.
- [244] βῆς^{AorSAkt} δ[·]Pt ἐπὶ^{Pt} Τελφούσης:[·] τόθι^{Adv} το^D Pr ἄδε^{AorAkt} χῶρος[·] ἀπήμων^{AdjN}
you went but upon of Telphusa: there to you pleased place unharmed
- [245] τεύξασθαι^{AorMedInf} νη^N ὄν τε^{Pt} καὶ^{Kon} ἄλσεα[·] δενδρήεντα.^{AdjA}
to make for yourself temple and also groves wooded:
- [246] στῆς^{AorSAkt} δὲ^{Pt} μάλ[·]Adv ἄγχ[·]Adv αὐ^{τῆς^G} Pr καὶ^{Kon} μιν^A Pr πρὸς^{Prp} μῦθον[·] ἔειπες^{AorSAkt}:
you stood but very near of her and her toward word you spoke:
- [247] Τελφοῦσ',[·] ἐνθάδε^{Adv} δὴ^{Pt} φρονέω^{PräAkt} περικαλλέα^{AdjA} νηὸν[·]
Telphusa, here indeed I intend very beautiful temple
- [248] ἀνθρώπων[·] τεῦξαι^{AorAktInf} χρ[·]στήριον,[·] οἴτε^N Pr μοι^D Pr αἰεὶ^{Adv}
of men to make oracle, who indeed to me always
- [249] ἐνθάδ[·]Adv ἀγινήσουσι^{FuAkt} τεληνέσσας^{AdjA} ἐκατόμβας,[·]
here they will bring perfect hecatombs,
- [250] ἡμὲν^{Pt} ὅσοι^N Pr Πελοπόννησον[·] πειραν^{AdjA} ἔχουσιν^{PräAkt}
both as many as Peloponnese rich hold
- [251] ἡδ[·]Kon ὅσοι^N Pr Εύρωπην[·] τε^{Pt} καὶ^{Kon} ἀμφιρύτας^{AdjA} κατὰ^{Prp} νήσους,[·]
and as many as Europe and also sea girt down along islands,
- [252] χρησόμενοι:^N FuMed τοῖσιν^D Pr δέ^{Pt} κ[·]Pt ἐγώ^N Pr νημερτέα^{AdjA} βουλὴν[·]
consulting: to them but indeed I unerring counsel
- [253] πᾶσι^{AdjD} θεμιστεύοιμι^{PräAktOp} χρέων[·] ἐνί^{Prp} πίονι^{AdjD} νηῷ.[·]
to all I would govern by law of needs in rich temple.'
- [254] ὡς^{Adv} εἰπὼν^N AorAkt διέθηκε^{AorAkt} θεμέλια[·] Φοῖβος[·] Ἀπόλλων[·]
thus having said set in place foundations Phoebus Apollo
- [255] εὐρέα^{AdjA} καὶ^{Kon} μάλα[·]Adv μακρὰ^{AdjA} διηνεκές^{AdjA} ἦ^N Pr δὲ^{Pt} ἵδοῦσα^N AorAkt
wide and very long continuous: who but having seen

- [256] Τελφοῦ σα κραδὶ ἦν ἔχοι λώσατο AorMed εἶπε AorSAkt τε^{Pt} μῆθον:
 Telpusa heart she became angry spoke and word:
- [257] 'φοῖβε ἄναξ ἐκάεργε, AdjV ἔπος τι^A Pr τοι^D Pr ἐν^{Prp} φρεσὶ θήσω. FuAkt
 Phoebus lord far working, word what to you in thoughts I will put.
- [258] ἐνθάδ', Adv ἐπεὶ^{Kon} φρονέεις PräAkt τεῦξαι^{AorAktInf} περικαλλέα^{AdjA} νηὸν
 here since you intend to make very beautiful temple
- [259] ἐμμεναι^{PräAktInf} ἀνθρώποις χρηστήριον, oīτε^N Pr τοι^D Pr αἰεὶ^{Adv}
 to be for men oracle, who indeed to you always
- [260] ἐνθάδ', Adv ἀγινήσουσι^{FuAkt} τε ληέσσας^{AdjA} ἐκατόμβας:
 here they will bring perfect hecatombs:
- [261] ἀλλ', Kon ἔκ^{Prp} τοι^D Pr ἔρεψω, FuAkt σὺ^N Pr δ', Pt ἐν^{Prp} φρεσὶ^{AdjG} βάλλεο^{PräMedImv} σὴσι^{AdjD}
 but out of for you I will say, you but in thoughts put your own,
- [262] πιμανεῖει^{FuAkt} σι^A Pr αἰεὶ^{Adv} κτύπος ἵππων ὥκειάων^{AdjG}
 will harm you always din of horses swift
- [263] ἀρδόμενοι^{N Präm/P} τ', Pt οὐρῆς^G ἐμῶν^{AdjG} ιερῶν^{AdjG} ἀπὸ^{Prp} πηγέων:
 being watered and mules of my sacred from springs:
- [264] ἐνθα^{Adv} τις^N Pr ἀνθρώπων^G βουλήσεται^{FuMed} εἰσοράασθαι^{Präm/PInf}
 there someone of men will wish to look upon
- [265] ἄρματά τ', Pt εὔποιητα^{AdjA} καὶ^{Kon} ὡκυπόδων^{AdjG} κτύπον^G ἵππων
 chariots and well made and of swift footed din of horses
- [266] ἢ^{Kon} νηόν τε^{Pt} μέγαν^{AdjA} καὶ^{Kon} κτήματα πόλλα^{AdjA} ἐνεόντα. A^{PrämAkt}
 or temple and great and possessions many being in.
- [267] ἀλλ', Kon εἰ^{Kon} δή^{Pt} τι^A Pr πίθοι, AorMedOp σὺ^N Pr δὲ^{Pt} κρείσσων^{AdjNKmp} καὶ^{Kon} ἀρείων^{AdjNKmp}
 but if indeed something you would heed, you but stronger and better
- [268] ἔσσι, PräAkt ἄναξ, ἐμέθεν, G Pr σεῦ^G Pr δὲ^{Pt} σθένος^G ἔστι^{PräAkt} μέγιστον, AdjNSup
 you are, lord, of me, of you but strength is greatest,
- [269] ἐν^{Prp} Κρίσῃ ποιήσαι^{AorAktInf} ὑπό^{Prp} πτυχὶ^G Παρνησσοῖ.
 in Crisa to make under fold of Parnassus.
- [270] ἐνθ', Adv οὐθ', Kon ἄρματα καλὰ^{AdjA} δονήσεται^{FuMed} οὐτε^{Kon} τοι^D Pr ἵππων
 there neither chariots fair will shake nor to you of horses
- [271] ὡκυπόδων^{AdjG} κτύπος^G ἔσται^{FuM/P} ἐύδμητον^{AdjA} περὶ^{Prp} βωμόν,
 of swift footed din will be well built around altar,

- [272] ἀλλά^{Kon} τοι^D_{Pr} ώς^{Adv} προσάγοιεν^{AorAktOp} ιηπαυήσοι^{to Healer} δῶρα^{gifts}
but to you thus they might bring to Healer gifts
- [273] ἀνθρώπων^N κλυτὰ^{AdjN} φῦλα: σὺ^N_{Pr} δὲ^{Pt} φρένας^N ἀμφιγεγηθώς^N_{PerAkt}
of men famed tribes: you but mind having rejoiced around
- [274] δέξαι[']_{AorMedOp} ιερὰ^{AdjA} καλὰ^{AdjA} περικτίωνων^N ἀνθρώπων.[!]
you might receive sacred fair of neighbours of men.'
- [275] ώς^{Adv} εἰ^N ποῦσ^N_{AorAkt} Ἐκάτου^N πέπιθε^{PerAkt} φρένας^N, σόφρα^{Kon} οἱ^D_{Pr} αὐτῆ^D_{Pr}
thus having spoken of Hecatos she has persuaded mind, so that to her self
- [276] Τελφούσῃ^N κλέος^N εἴη^{PräAktOp} ἐπί^{Prp} χθονί^N, μηδ[']_{Kon} Ἐκάτοι.[!]
to Telpusa fame might be upon earth, nor of Hecatos.
- [277] ἐνθευ^{Adv} δὲ^{Pt} προτέρω^{AdvKmp} ξειγε^{ImpAkt} ἐκατηβόλ^{AdjV} Απόλλον:[!]
thence but further you went, far shooting Apollo:
- [278] ξειγε^{AorSAkt} δ[']_{Pt} εἰ^{Prp} φλεγύων^N ἀνδρῶν^N πόλιν^N ὑβριστάων^{AdjG}
you came but into of the Phlegyans of men city overbearing,
- [279] οἱ^N_{Pr} Διός^N οὐκ^{Pt} ἀλέγοντες^N_{PräAkt} ἐπί^{Prp} χθονί^N ναιετάσακον^{ImpAkt}
who of Zeus not caring upon earth they dwelt
- [280] ἐν^{Prp} καλῇ^{AdjD} βίσση^N Κηφισίδος^{AdjG} ἐγγύθι^{Adv} λίμνης.[!]
in beautiful glen of Kephisos near of lake.
- [281] ἐνθευ^{Adv} καρπαλίμως^{Adv} προσέβητε^{AorSAkt} πρὸς^{Prp} δειράδα^N θύων^N_{PräAkt}
thence quickly you approached toward ridge sacrificing
- [282] ξειγε^{AorSMed} δ[']_{Pt} εἰ^{Prp} Κρύσην^N ὑπό^{Prp} Παρνησσὸν^N νιφόεντα,^{AdjA}
you came but into Crisa under Parnassus snowy,
- [283] κνημὸν^N πρὸς^{Prp} Ζέφυρον^N τετραμμένον,^A_{PerM/P} αὐτὰρ^{Kon} ὑπερθευ^{Adv}
slope toward Zephyr having been turned, but above
- [284] πέτρη^N ἐπικρέμαται^{PräM/P} κοίλη^{AdjN} δ[']_{Pt} ὑπόδεδρομε^{PerAkt} βῆσσα,^N
rock hangs over, hollow but has run under glen,
- [285] τρηχεῖ^{:AdjN} ἐνθα^{Adv} ἄναξ^N τεκμήρατο^{AorMed} Φοῖβος^N Άπολλων^N
rugged: there lord determined Phoebus Apollo
- [286] νηὸν^N ποιήσασθαι^{AorMedInf} ἐπίρατον^{AdjA} εἴπει^{AorSAkt} τε^{Pt} μῦθον:[!]
temple to make lovely said and word:
- [287] ἐνθάδε^{Adv} δη^{Pt} φρονέω^{PräAkt} τε^N ξαι^{AorAktInf} περικαλλέα^{AdjA} νηὸν^N
here indeed I intend to make very beautiful temple

- [288] ἔμμεναι_{PräAktInf} ἀνθρώποις_{for men} χρηστήριον,_{oracle,} οὕτε_N_{Pr} μοι_D_{Pr} αἰεὶ_{Adv} always
to be for men oracle, who indeed to me always
- [289] ἐνθάδι_{Adv} ἀγινήσουσι_{FuAkt} τε ληέσασι_{AdjA} ἔκατόμβας,_{hecatombs,}
here they will bring perfect hecatombs,
- [290] ἡμὲν_{Pt} ὥστε_N_{Pr} Πελοπόννησον_{Peloponnese} πίειραν_{AdjA} ἔχουσιν_{PräAkt}
both as many as rich hold,
- [291] ἡδὲ_{Kon} ὥστε_N_{Pr} Εύρωπη_{Europe} τε_{Pt} καὶ_{Kon} ἀμφιρύτας_{AdjA} κατὰ_{Prp} νήσους,_{islands,}
and as many as Europe and also sea girt down along islands,
- [292] χρησόμενοι:_N_{FuMed} τοῖσιν_D_{Pr} δὲ_{Pt} ἄρα_{Pt} ἐγὼ_N_{Pr} νημερτέα_{AdjA} βουλὴν_{counsel}
consulting: to those but then I unerring counsel
- [293] πᾶσι_{AdjD} θεμιστεύοιμι_{PräAktOp} χρέων_{of needs} ἐνί_{Prp} πίονι_{AdjD} νηῶ._{temple.}
to all I would govern by law in rich temple.
- [294] ὡς_{Adv} εἰπὼν_{AorSAkt} διέθηκε_{AorAkt} θεμέλια_{foundations} Φοῖβος_{Phoebus} Αἰπόλλων_{Apollo}
thus having said set in place foundations Phoebus Apollo
- [295] εὔρεα_{AdjA} καὶ_{Kon} μάλα_{Adv} μακρὰ_{AdjA} διηνεκές:_{AdjA} αὐτὰρ_{Kon} ἐπ_{Prp} αὐτοῖς_D_{Pr}
wide and very long continuous: but upon them
- [296] λάινον_{AdjA} οὐδὸν_{threshold} ἐθηκε_{AorAkt} Τροφώνιος_{Trophonios} ἡδὲ_{Kon} Ἄγαμῆδης,_{Agamêdê,}
stone dear placed Trophonios and Agamêdê,
- [297] υἱέες_{Sons} Ἐργίνου,_{of Erginos,} φίλοι_{AdjN} ἀθανάτοισι_{to immortal} θεοῖσιν:_{gods:}
sons of Erginos, dear to immortal gods:
- [298] ἀμφὶ_{Prp} δὲ_{Pt} νηὸν_{temple} ἐνασσαν_{AorAkt} ἀθέσφατα_{countless} φῦλ'_{tribes} ἀνθρώπων_{of men}
around but temple they settled countless tribes of men
- [299] ξεστοῖσιν_{AdjD} λάξεσσιν,_{stones,} ἀοίδιμον_{AdjA} ἔμμεναι_{PräAktInf} αἰεί._{Adv}
with polished song famed to be always.
- [300] ἀγχοῦ_{Adv} δὲ_{Pt} κρήνη_{spring} καλλίρροος,_{fair flowing,} ἐνθα_{Adv} δράκαινα_{dragoness}
near but spring fair flowing, there dragoness
- [301] κτεῖνεν_{AorAkt} ἄναξ_{lord,} Διὸς_{of Zeus} υἱός_{son,} ἀπὸ_{Prp} κρατεροῦ_{strong} βοῶ_{οῖο,}
killed lord, of Zeus son, from strong of bow,
- [302] ζατρεψέα,_{AdjA} μεγάλην,_{great,} τέρας_{monster} ἄγριον,_{wild,} ἦ_N_{Pr} κακὰ_{evils} πολλὰ_{AdjA}
huge nursed, great, monster wild, who evils many
- [303] ἀνθρώπους_{men} ἔρδεσκεν_{ImpAkt} ἐπὶ_{Prp} χθονί,_{upon earth,} πολλὰ_{AdjA} μὲν_{Pt} αὐτούς,_A_{Pr}
used to do upon earth, many indeed them,

- [304] πολλὰ^{AdjA} δὲ^{Pt} μῆλα ταῖναύποδ',^{AdjA} εἰπει^{Kon} πέλε^{ImpAkt} πῆμα δαφοινόν.^{AdjN}
many but flocks long hoofed, since was bane blood red.
- [305] καὶ^{Kon} ποτε^{Pt} δεξαμένη^N Χρυσοθρόνου^{AdjG} ἔτρεφεν^{ImpAkt} Ἡρῆς
and once having received golden throned nourished of Hera
- [306] δεινόν^{AdjA} τέ^{Pt} ἀργαλέον^{AdjA} τε^{Pt} Τυφάονα, πῆμα βροτοῖσιν:
terrible and grievous and Typhon, bane for mortals:
- [307] ὅν^{Pr} ποτέ^{Pt} ἦρ^{Pt} ἔτικτε^{ImpAkt} χολωσαμένη^N Διὸς πατρί,
whom once then Hera bore having been angry to Zeus father,
- [308] ἥνικ^{Kon} ἄρα^{Pt} Κρονίδης ἐρικυδέα^{AdjA} γείναται^{AorSMed} Αθήνην
when then Kronidēs very glorious begot Athénē
- [309] ἐν^{Prp} κορυφῇ^N ἡ^{Pr} δέ^{Pt} αἴψα^{Adv} χολώσατο^{AorMed} πότνια^{AdjN} Ἡρῆς
in peak: she but at once became angry lady Hera
- [310] ἡδὲ^{Kon} καὶ^{Kon} ἀγρομένοισι^D μετ'^{Prp} ἀθανάτοισι^{AdjD} εἰπε^{AorSAkt}:
and also having been gathered among immortals said:
- [311] κέκλυτέ^{PerAktImv} μεν,^G πάντες^{AdjN} τε^{Pt} θεοί^{oi} πᾶσαι^{AdjN} τε^{Pt} θέαιναι,
hear of me, all and gods all and goddesses,
- [312] ὡς^{Kon} εἴμαι^A τιμάζειν^{PrÄktInf} ἦρχει^{PrÄkt} νεφεληρέτα^{AdjN} Ζεὺς
that me to dishonor begins cloud gathering Zeus
- [313] πρῶτος,^{AdjNSup} εἰπει^{Kon} με^A ἄλοχον^N ποιήσατο^{AorMed} κέδνη^{AdjA} εἰδυῖαν:^A PerAkt
first, since me wife made prudent knowing:
- [314] καὶ^{Kon} νῦν^{Adv} νόσφιν^{Prp} εἰμεῖο^G τέκει^{AorSAkt} γλαυκῶπιν^{AdjA} Αθήνη,
and now apart from of me bore grey eyed Athénê,
- [315] ἡ^N πᾶσιν^{AdjD} μακάρεσσι^{AdjD} μεταπρέπει^{PrÄkt} ἀθανάτοισιν^{AdjD}:
who to all blessed stands out among immortals:
- [316] αὐτὰρ^{Kon} ὁ^N γέ^{Pt} ἡπεδανὸς^{AdjN} γέγονεν^{PerAkt} μετὰ^{Prp} πᾶσι^{AdjD} θεοῖσι
but he at least feeble has become among all gods
- [317] παῖς^{AdjN} ἐμὸς^{AdjN} Ἡφαῖστος, ῥικνὸς^{AdjN} πόδας, ὅν^A τέκον^{AorSAkt} αὐτή^N
child my Hephaistos, shrunken feet, whom I bore her self:
- [318] ὥιψ,^{AorAkt} ἀνὰ^{Prp} χερσὶν^N ἔλοῦσα^N οὐ^A τέκον^{AorSAkt} εὔρει^{AdjD} πόντῳ:
I threw up hands having taken and I cast into wide sea:
- [319] ἀλλά^{Kon} εἰ^A Νηρῆος θυγάτηρ Θέτις ἀργυρόπεζα^{AdjN}
but him of Nereus daughter Thetis silver footed

[320] δέξατο AorMed καὶ^{Kon} μετὰ^{Prp} ἥσι^D_{Pr} κασιγνή^N τῆσο^N κόμισσεν. AorAkt
received and among her sisters she brought.

[321] ὡς^{Kon} ὄφελ^{Pt},_{Pr} ἄλλο^{AdjA} θε^N οἴσι^N χαρίζε^N σθαι^{PräM/Plnf} μακάρεσσι. AdjD
thus would that other to the gods to show favour to the blessed.

[322] σχέτλιε,^{AdjV} ποικιλο^M μῆτα,^{AdjV} τι^A_{Pr} νῦν^{Adv} μη^N τίσεαι^{PräMed} ἄλλο;^{AdjA}
wretch, wily counselled, what now do you plan other;

[323] πῶς^{Adv} ἔτι^N ληγ^{AorSAkt} οἴος^{AdjN} τεκέ^N εἰν^{AorAktInf} γλαυ^N κῶπιν^{AdjA} Α|θήνη;
how you dared alone to beget grey eyed Athénê;

[324] οὐκ^{Pt} ἀν^{Pt} ἐγώ^N_{Pr} τεκόμην;^{AorMed} καὶ^{Kon} σὴ^{AdjN} κε^N κλημένη^N_{PerM/P} ἔμπης^{Adv}
not indeed I I would have borne; and your having been called nevertheless

[325] ἦα^{ImpAkt} ὁ^{Pt} ἐν^{Prp} ἀθανά^{AdjD} τοισιν,^N οἱ^N_{Pr} ούρανὸν^N εύρὺν^{AdjA} ἔχουσι.^{PräAkt}
I was then among immortals, who sky wide hold.

[326] φράζεο^{PräMedImv} νῦν^{Adv} μή^{Pt} το^D_{Pr} τι^A_{Pr} κα^N κὸν^{AdjA} μη^N τίσομ^{FuMed} ὥπισσω.^{Adv}
take heed now not to you anything evil I will devise afterwards.

[327] καὶ^{Kon} νῦν^{Adv} μέντοι^{Pt} ἐγώ^N_{Pr} τεχνήσομαι,^{FuMed} ὡς^{Kon} κε^{Pt} γένηται^{AorMedKnj}
and now however I I will contrive, so that indeed may become

[328] παῖς^N ἔμός,^{AdjN} ὅς^N_{Pr} κε^{Pt} θε^N οἴσι^N με^N ταπέρεποι^{PräAktOp} ἀθανά^{AdjD} τοισιν,^N
child mine, who indeed to gods might stand out among immortals,

[329] οὔτε^{Kon} σὸν^{AdjA} αἰσχύνασ^N_{AorAkt} ιερὸν^{AdjA} λέχος^N οὔτ^{Kon} ἔμὸν^{AdjA} αὐτῆς.^G_{Pr}
neither your having shamed sacred bed nor my of her self.

[330] οὐδέ^{Kon} το^D_{Pr} εἰς^{Prp} εὐ^N πω^N λήσομαι,^{FuMed} ἀλλ^{Kon} ἀπὸ^{Prp} σεῖο^G_{Pr}
nor to you into bed I will go, but away from of you

[331] ὡς^{Adv} εἰ^N ποῦσ,^N_{AorSAkt} ἀπὸ^{Prp} νόσφι^{Prp} θε^N ὕν^N κίε^{ImpAkt} χωμένη^N_{PräM/P} κῆρ.
thus having said away from apart from gods she went being angry heart.

[332] αὐτίκ^{Adv} ἔπειτ^{Adv} ἦράτο^{ImpMed} βοῶπις^{AdjN} πότνια^{AdjN} Ἡρ^N,
at once then prayed ox eyed lady Hera,

[333] χειρὶ^N κα^N ταπρο^N νετ^{AdjD} δ^{Pt} ἔλασ^S_{AorAkt} χθόνα^N καὶ^{Kon} φάτο^{ImpMed} μῦθον:
with hand headlong but smote earth and spoke word:

[334] κέκλυτε^{PerAktImv} νῦν^{Adv} μευ,^G_{Pr} Γαῖα^N καὶ^{Kon} Ούρανὸς^N εύρὺς^{AdjN} ὑπερθεν^{Adv}
hear now of me, Earth and Sky wide above

[335] Τιτῆνές^N τε^{Pt} θεοί^N, το^N_{Pr} ὑπὸ^{Prp} χθονὶ^N ναιετάοντες^N_{PräAkt}
Titans and gods, who under earth dwelling

- [336] Τάρταρον ἀμφὶ Prp μέγαν, AdjA τῶν^G Pr ἐξ^{Prp} ἄνδρες τε^{Pt} θεοί τε^{Pt}
Tartarus around great, of them out of men and gods and:
- [337] αὐτοὶ^{AdjN} νῦν^{Adv} μευ^G Pr πάντες^{AdjN} ἀκούσατε^{AorAktlMv} καὶ^{Kon} δότε^{AorAktlMv} παιδῖα
yourselves now of me all hear and give child
- [338] νόσφι^{Prp} Διός, μηδέν^A Pr τι^A Pr βίην^{AdjA} ἐπιδευξα^{AdjA} κείνου^G Pr
apart from of Zeus, nothing at all force lacking of that one:
- [339] ἀλλ᾽, Kon ὅ^N Pr γε^{Pt} φέρτερος^{AdjNKmp} ἔστω, PräAktlMv ὅσον^A Pr κρόνου^G Pr εὔρυο^{AdjA} Ζεύς.
but he at least stronger let be, as much as of Kronos wide eyed Zeus.
- [340] ὡς^{Adv} ἄρα^{Pt} φωνήσασ^N AorAkt ἵμασε^{AorAkt} χθόνα^{AdjD} χειρὶ^{Prp} παχείῃ^{AdjD}
thus then having spoken smote earth with hand thick:
- [341] κινῆθη^{AorPas} δ^{Pt} ἄρα^{Pt} Γαῖα φερέσβιος^{AdjN} ἦ^N Pr δε^{Pt} ἵδοῦσσα^N AorSAktl
was moved but then Earth life bringing: she but having seen
- [342] τέρπετο^{ImpMed} ὥν^A Pr κατὰ^{Prp} θευμόν: ὁίετο^{ImpMed} γὰρ^{Pt} τελέεσθαι^{PräM/PlInfl}
was delighting her own according to spirit: was thinking for to be fulfilled.
- [343] ἐκ^{Prp} τούτου^G Pr δὴ^{Pt} ἐπειτα^{Adv} τε λεσφόρον^{AdjA} εἰς^{Prp} ἐνιαυτὸν^{AdjD}
out of this indeed then fulfilment bringing into year
- [344] οὔτε^{Kon} πότε^{Pt} εἰς^{Prp} εύνήν^{AdjD} Διὸς^{Prp} ἤλυθε^{AorSAkt} μητιόεντος^{AdjG}
neither ever into bed of Zeus came counselling,
- [345] οὔτε^{Kon} πότε^{Adv} εἰς^{Prp} θῶκον^{AdjD} πολὺ δαίδαλον^{AdjA} ὡς^{Kon} τὸ^{ArtA} πάρος^{Adv} περ^{Pt}
neither ever into seat much wrought, as the formerly indeed
- [346] αὐτῷ^D Pr ἐφεζομένη^N Präm/P πυκινὰς^{AdjA} φραζέσκετο^{ImpM/P} βουλάς:
to him sitting upon close was considering counsels:
- [347] ἀλλ᾽, Kon ἦ^N Pr γε^{Pt} ἐνοῖσι^{Prp} πολυλλίστοισι^{AdjD} μένουσα^N PräAkt
but who indeed in temples much prayed to remaining
- [348] τέρπετο^{ImpM/P} οἷς^D Pr εἱροῖσι^{AdjD} βοῶπις^{AdjN} πότνια^{AdjN} Ἡρῆ.
was delighting in which sacred cow eyed lady Hera.
- [349] ἀλλ᾽, Kon ὅτε^{Kon} δὴ^{Pt} μῆνές^{AdjD} τε^{Pt} καὶ^{Kon} ἡμέραι^{AdjD} ἔξετε^{PräM/P} λεῦντο^{ImpM/P}
but when indeed months and also days were being fulfilled
- [350] ἀψ^{Adv} περιτελομένου^G PräM/P ἔτεος^{AdjD} καὶ^{Kon} ἐπίλυθον^{AorSAkt} ὥραι,
back of revolving of year and came seasons,
- [351] ἦ^N Pr δέ^{Pt} ἔτεκ^{AorSAkt} οὔτε^{Kon} θεοῖς^{Prp} ἐναλίγκιον^{AdjA} οὔτε^{Kon} βροτοῖσι,
she then bore to gods like nor to mortals,

- [352] δεινόν^{AdjA} τ·Pt ἀργαλέον^{AdjA} τε^{Pt} Τυφάονα, πῆμα βροτοῖσιν.
dreadful and grievous also Typhon, bane to mortals.
- [353] αὐτίκα^{Adv} τόνδε^{A Pr} λαβοῦσα^{N AorSAkt} βοῶπις^{AdjN} πότνια^{AdjN} Ἡρη
at once this having taken cow eyed lady Hera
- [354] δῶκεν^{AorSAkt} ἔπειτα^{Adv} φέρουσα^{N PräAkt} κακώ^{AdjA} κακόν: ή^{N Pr} δ·Pt ύπεδεκτο^{ImpM/P}
gave then carrying to evil evil: she then accepted.
- [355] ὃς^{N Pr} κακὰ^{AdjA} πόλλα^{, AdjA} ἐρδεσκεν^{ImpAkt} ἀγακλυτὰ^{AdjA} φῦλ' ἀνθρώπων:
who evils many was doing famed tribes of men:
- [356] ὃς^{N Pr} τῇ^{D Pr} γ·Pt ἀντιά^{Sειε},^{AorAktOp} φέρεσκέ^{ImpAkt} μιν^{A Pr} αἰσιμον^{AdjA} ἡμαρ,
whoever to her indeed would meet, was bringing him fated day,
- [357] πρὶν^{Kon} γέ^{Pt} οἱ^{D Pr} ἵὸν^{εφῆκε},^{AorAkt} ὅναξ^{εργος}^{AdjN} Απόλλων
before indeed to her arrow sent lord far working Apollo
- [358] καρτερόν:^{AdjA} ή^{N Pr} δ·Pt ὁδύ^N νησιν^{ερεχθομένη},^{PräM/P} χαλεπήσιο^{AdjD}
mighty: she then with pains being racked grievous
- [359] κεῖτο^{ImpM/P} μέγ·^{Adv} ἀσθμαίνουσα^{N PräAkt} κυλινδομένη^{N PräM/P} κατὰ^{Prp} χῶρον.
was lying greatly panting rolling down along ground.
- [360] θεοπεσίη^{AdjN} δ·Pt ἐν^{Pt} πὴ γένετ['],^{AorSM/P} ἀσπετος:^{AdjN} ή^{N Pr} δε^{Pt} καθ^{, Prp} ὕλην
wondrous but cry became unspeakable: she but through down wood
- [361] πυκνὰ^{AdjA} μάλ·^{Adv} ἔνθα^{Adv} καὶ^{Kon} ἔνθα^{Adv} ἐλίσσετο,^{ImpM/P} λεῖπε^{ImpAkt} δε^{Pt} θυμὸν
thickly very here and there was coiling, left but spirit
- [362] φοινὸν^{AdjA} ἀποπνείουσα^{:N PräAkt} δ·Pr δ·Pt ἐπηύξατο^{AorM/P} Φοῖβος Απόλλων:
blood red breathing out: he then uttered Phoebus Apollo:
- [363] ἐνταῦθοι^{Adv} νῦν^{Adv} πύθευ^{AorAktImv} ἐπὶ^{Prp} χθονὶ βωτιανείρη^{:AdjD}
here now rot upon earth man nourishing:
- [364] οὐδὲ^{Kon} σὺ^{N Pr} γε^{Pt} ζῶοισα^{N PräAkt} κακὸν^{AdjA} δῆλημα βροτοῖσιν
nor you indeed living evil bane to mortals
- [365] ἔσσεαι,^{FuM/P} οὖ^{N Pr} γαύης πολυφόρβου^{AdjG} καρπὸν ἔδοντες^{N PräAkt}
you will be, who of earth much fed fruit eating
- [366] ἐνθάδ·^{Adv} ἀγινήσουσι^{FuAkt} τε ληέσσας^{AdjA} ἔκατόμβας:
here they will bring perfect hecatombs:
- [367] οὐδέ^{Kon} τί^{A Pr} τοι^{D Pr} θάνατόν γε^{Pt} δυσηλεγέ^{, AdjA} οὔτε^{Kon} Τυφωεὺς
nor anything to you death indeed hard to tell neither Typhoeus

- [368] ἀρκέσει_{FuAkt} οὔτε_{Kon} Χίμαιρα δυσώνυμος, AdjN
will ward off neither Chimaera ill named,
- [369] πύσει_{FuAkt} Γαῖα μέλαινα_{AdjN} καὶ_{Kon} ἡλέκτωρ Υπερίων.
will rot Earth black and beaming Hyperion.
- [370] ὡς_{Adv} φάτι_{ImpAkt} ἐπευχόμενος: N_{PräM/P} τὴν_{Pr} δὲ_{Pt} σκότος_{AdjG} ὅσσει_{Pr} κάλυψε_{AorAkt}
thus he spoke praying: her but darkness eyes covered.
- [371] τὴν_{Pr} δὲ_{Pt} αὐτοῦ_{Adv} κατέπιστ_{AorSAkt} ιερὸν_{AdjN} μένος_N Ἡλίοιο,
her then on the spot rotted holy might of Helios,
- [372] ἐξ_{Prp} οὐ_G ινῦν_{Adv} Πυθῶ_N κικλήσκεται: PräM/P_{Pr} οἱ_N δὲ_{Pt} ἄνακτα
from which now Pytho is called: they but lord
- [373] Πιθίον_{AdjA} ἀγκαλέουσιν_{PräAkt} ἐπώνυμον, AdjA_N οὖνεκα_{Kon} κεῖθο_{Adv}
Pythian they call eponymous, because there
- [374] αὐτοῦ_{Adv} πῦσε_{AorAkt} πέλωρ_N μένος_N ὀξέος_{AdjG} Ἡλίοιο.
on the spot rotted monster might of keen of Helios.
- [375] καὶ_{Kon} τότε_{Adv} ἄρη_{Pt} ἔγνω_{AorSAkt} ἦσιν_D Φρεσὶ_{Prp} Φοῖβος_A πόλλων,
and then indeed he knew with his in minds Phoebus Apollo,
- [376] οὖνεκα_{Kon} μιν_A κρῆνη_N καλλίρροος_{AdjN} ἐξαπάφησε: AorAkt
because him spring fair flowing deceived utterly:
- [377] βῆ_{AorSAkt} δὲ_{Pt} ἐπὶ_{Prp} Τελφούσῃ_N κεχολωμένος, N_{PerM/P} αἴψα_{Adv} δὲ_{Pt} οἴκανε: ImpAkt
went then to Telpusa having been angered, quickly then was coming:
- [378] στῆ_{AorSAkt} δὲ_{Pt} μάλι_{Adv} ἄγχι_{Adv} αὐτῆς_G καὶ_{Kon} μιν_A πρὸς_{Prp} μῦθον_N εἰπε: AorSAkt
stood but very near of her and her toward word spoke:
- [379] Τελφούση, οὐκ_{Pt} ἄρη_{Pt} εἰμελλες_{ImpAkt} εἰμὸν_{AdjA} νόον_N ἐξαπάφοισα_{PräAkt}
Telpusa, not then you were going to my mind deceiving
- [380] χῶρον_N εἰχον_{PräAkt} ἐρατὸν_{AdjA} προρέειν_{PräAktInf} καλλίρροον_{AdjA} ύδωρ.
place holding lovely to flow forth fair flowing water.
- [381] ἐνθάδε_{Adv} δὴ_{Pt} καὶ_{Kon} εἰμὸν_{AdjN} κλέος_N ἔσσεται, FuM/P_{Pr} οὐδὲ_{Kon} σὸν_{AdjN} οἴης_{AdjG}
here indeed and my fame will be, nor your alone.
- [382] οἴ_{Pt} καὶ_{Kon} εἰπ_{Prp} όιον_N ὥσε_{AorSAkt} ἄναξ_N ἐκάεργος_{AdjN} Απόλλων
indeed and upon headland pushed lord far working Apollo
- [383] πετραῖης_{AdjD} προχυτῆσιν, AdjD_N ἀπέκρυψεν_{AorAkt} δὲ_{Pt} ρέεθρα
with rocky outpoured, he hid but streams

- [384] καὶ^{Kon} βωμὸν ποιήσατ' AorM/P ἐν^{Prp} ἄλσεῖ δενδρή εντι, AdjD
and altar made for himself in grove tree filled,
- [385] ἅγχι^{Adv} μάλα^{Adv} κρίνης καλλιρρόου: AdjG ἔνθαδ^{Adv} ἄνακτι
near very of spring fair flowing: here to the lord
- [386] πάντες^{AdjN} ἐπίκλησιν Τελφουσίῳ^{AdjD} εὔχετό^{PräM/P}
all by surname Telphusian pray,
- [387] οὕνεκα^{Kon} Τελφούσης iερῆς^{AdjG} ἦσχυνε^{AorAkt} ὥε εθρα.
because of Telpusa holy he shamed streams.
- [388] καὶ^{Kon} τότε^{Adv} δὴ^{Pt} κατὰ^{Prp} θυμὸν^N ἐφράζετο^{ImpM/P} Φοῖβος^A οἱ πόλλων,
and then indeed according to spirit was devising Phoebus Apollo,
- [389] οὗστινας^A ἀνθρώπους^N ὁργείονας^{AdjA} εἰσαγάγειοιτο, AorM/POpI
whom men temple servants he might bring in,
- [390] οἵ^N θεραπεύσονται^{FuM/P} Πυθοῖ^{Prp} ἐν^{Prp} πετρῇ^{έσοντι:} AdjD
who will serve at Pytho in rocky:
- [391] ταῦτα^A ἄρα^{Pt} ὄρμαίνων^N πρᾶσκα^{Akt} ἐνόησ' AorSAkt
these things then pondering he perceived ἐπί^{Pt} οἴνοπι^{AdjD} πόντω
upon wine dark sea
- [392] νῆα θοήν: AdjA ἐν^{Prp} δέ^{Pt} ἄνδρες^N εἰσαντι^{ImpAkt} πολέες^{AdjN} τε^{Pt} καὶ^{Kon} ἔσθλοι, AdjN
ship swift: in then men were many and also noble,
- [393] Κρῆτες^A ἀπό^{Prp} Κνωσοῦ^N Μινωίου, AdjG οἵ^N ρά^{Pt} ἄνακτι
Cretans from of Knossos Minos ian, who then to the lord
- [394] ιερά^{Pt} τε^{Pt} δέ^{ζουσι} PräAkt καὶ^{Kon} ἀγγέλουσι^{PräAkt} θέμιστας^N
rites and perform and announce ordinances
- [395] φοῖβου^{AdjG} οἱ πόλλων^N χρυσαόρου, AdjG ὅττι^{Kon} κεν^{Pt} εἴπῃ^{PräAktKnj}
of Phoebus of Apollo golden swored, whatever indeed he may say
- [396] χρείων^N πρᾶσκα^{Akt} ἐκ^{Prp} δάφνης^N γυάλων^N ὑπο^{Prp} Παρνησσοῦ.
oracling out of laurel of hollows under of Parnassus.
- [397] οἵ^N μὲν^{Pt} ἐπὶ^{Prp} πρῆξιν^N καὶ^{Kon} χρήματα^N νηὶ μελαίνη^{AdjD}
they indeed for business and goods in ship black
- [398] ἐς^{Prp} Πύλον^N ἡμαθόεντα^{AdjA} Πυλοιγενέας^{AdjA} τέ^{Pt} ὄνθρώπους^N
into Pylos sandy Pylos born and men
- [399] ἐπλεον: ImpAkt αὐτὰρ^{Kon} δέ^N οἱ^{Pr} τοῖσι^D συνίντετο^{ImpM/P} Φοῖβος^A οἱ πόλλων:
were sailing: but he with them was meeting Phoebus Apollo:

- [400] ἐν^{Prp} πόντω^N δέ^{Pt} ἐπόρουσε_{ImpAkt} δέ μας^{AdjA} δελφῖνο^N ἔοικώς^N PerAkt
in sea then was bounding form to a dolphin resembling
- [401] νῆ^I θοῖ^{AdjD} καὶ^{Kon} κεῖτο_{ImpM/P} πέλαωρ^N μέγα^{AdjN} τε^{Pt} δεινόν^{AdjN} τε^{Pt}
on ship swift and was lying monster great and terrible and:
- [402] τῶν^G δέ^{Pt} οὐ^{Prp} τις^N κατὰ^{Prp} θυμὸν^N ἐπεφράσαθ'_{AorM/P} ὥστε^{Kon} νοήσαι_{AorAktInf}
of them then no one according to spirit contrived so as to perceive
- [403] πάντος^{,Adv} ἀνασσείσασκε_{ImpAkt} τί γασσε_{ImpAkt} δέ^{Pt} νήια^{AdjA} δοῦρα.
everywhere used to rule, was shaking but ship beams.
- [404] οἱ^N δέ^{Pt} ἀκέων^{Adv} ἐν^{Prp} νῆ^I καθήταο_{ImpM/P} δειμαίνοντες^N PräAkt
they then silently in ship were sitting fearing:
- [405] οὐδ^{,Kon} οἱ^N γέ^{Pt} ὅπλ'^N ἔλυον_{ImpAkt} κοιλην^{AdjA} ἀνὰ^{Prp} νῆ^I μέλαιναν^{,AdjA}
nor they indeed tackle were loosing hollow along ship black,
- [406] οὐδ^{,Kon} ἔλυον_{ImpAkt} λαῖφος^N νηὸς^N κυανοπρώροιο^{,AdjG}
nor were loosing sail of ship dark prowed,
- [407] ἀλλ^{,Kon} ὡς^{,Kon} τὰ^{ArtA} πρώτιστα^{AdjSupA} κατεστήσαντο_{AorM/P} βοεῦσιν,
but as the first things they set up with cables,
- [408] ὡς^{Adv} ἐπλεον_{ImpAkt} κρατηνὸς^{AdjN} δέ^{Pt} Νότος^N κατόπισθεν^{Adv} ἐπειγε_{ImpAkt}
thus were sailing: swift but Notos from behind was urging
- [409] νῆ^I θοῖ^{AdjA} πρῶτον^{Adv} δέ^{Pt} παρημείβοντο_{ImpM/P} Μάλειαν,
ship swift: first but they were passing Maléa,
- [410] πᾶρ^{Prp} δέ^{Pt} Λακωνίδα^{AdjA} γαῖαν^N ἀλιστέφανον^{AdjA} πτολύεθρον^N
by but Laconian land sea crowned city
- [411] ἤξον_{AorSAkt} καὶ^{Kon} χῶρον^N τερψιμβρότου^{AdjG} Ἡελίοιο,
they came and place of delighting mortals of Helios,
- [412] Ταίναρον^{,N} ἐνθα^{Adv} τε^{Pt} μῆλα^N βαθύτριχα^{AdjN} βόσκεται_{PräM/P} αἰεὶ^{Adv}
Taenarum, where and flocks deep haired grazes always
- [413] Ἡελίοιο^N ἄνακτος^N εἶχε_{PräAkt} δέ^{Pt} ἐπιτερπέα^{AdjA} χῶρον.
of Helios of lord, it has then delightful place.
- [414] οἱ^N μὲν^{Pt} ἂρ^{Pt} ἐνθα^{Adv} εἴθελον_{ImpAkt} νῆ^I σχεῖν_{AorSAktInf} ἥδ^{,Kon} ἀποβάντες^N
they indeed then there were willing ship to have and having stepped off
- [415] φράσσασθαι_{AorMedInf} μέγα^{AdjA} θαῦμα^N καὶ^{Kon} ὄφθαλμοῖσιν^N ἵδεσθαι_{AorSMedInf}
to ponder great wonder and with eyes to see,

[416] εἰ^{Kon} μενέ^{Ei}_{PräAkt} νη^{ios} γλαφυρῆς^{AdjG} δαπέδοισι πέλωρον
if remains of ship hollow on decks monster

[417] ἢ^{Kon} εἰς^{Prp} οἴδημ'^{Adv} ἄλιον^{AdjA} πολὺ^{ίχθυον}_{AdjA} αὖτις^{Adv} ὁρούσει._{FuAkt}
or into wave sea much fish again will spring.

[418] ἀλλά^{Kon} οὐ^{Pt} πηδαλίοισιν^{AdjA} ἐπείθετο_{ImpM/P} νη^{ios} εὔεργής,^{AdjN}
but not to the rudders was obeying ship well built,

[419] ἀλλὰ^{Kon} παρεκ^{Prp} Πελοπόννησον^{AdjA} πίειραν^{AdjA} ἔχουσα^N_{PräAkt}
but past Peloponnesus rich having

[420] ἦται^{ImpAkt} ὁδόν: πνοιῇ^{Adv} δὲ^{Pt} ἄναξ^{AdjN} ἐκάεργος^{AdjN} Απόλλων
was going way: with a breeze but lord far working Apollo

[421] ὅηιδι^{Adv} ως^{ImpAkt} θεύν[;] ήτη^{Pr} δὲ^{Pt} πρήσσουσα^N_{PräAkt} κέλευθον^{AdjA}
easily was directing: she but accomplishing course

[422] Ἀρίνη[;] ἵκανε_{ImpAkt} καὶ^{Kon} Ἀργυφέην[;] ἔρατεινην^{AdjA}
Arena was coming and Argypheaea lovely

[423] καὶ^{Kon} Θρύον, Άλφειοῖο πόρον, καὶ^{Kon} ἔύκτιτον^{AdjA} Αἴπυ
and Thryon, of Alpheios ford, and well built Aipu

[424] καὶ^{Kon} Πύλον[;] ημαθόεντα^{AdjA} Πυλοιγενέας^{AdjA} τ',^{Pt} ἀνθρώπους.
and Pylos sandy Pylos born and men.

[425] βῆ^{AorSAkt} δὲ^{Pt} παρο^{Prp} Κρουνοὶ[;] καὶ^{Kon} Χαλκίδα[;] καὶ^{Kon} παρὰ^{Prp} Δύμη_{Dyme}
went but past Krounoi and Chalkis and past Dyme

[426] ἡδὲ^{Kon} παρ^{Prp} Ηλιδα[;] δῖαν^{AdjA} ὅθι^{Adv} κρατέουσιν_{PräAkt} Επειοί.
and past Elis divine, where rule Epeians.

[427] εὗτε^{Kon} Φεράς[;] ἐπέβαλλεν_{ImpAkt} ἀγαλλομένη^N_{PräM/P} Διὸς[;] οὔρω,
when Pherae was bearing on, rejoicing of Zeus with fair wind,

[428] καὶ^{Kon} σφιν^D_{Pr} ὑπὲκ^{Prp} νεφέων[;] ίθακης[;] τ',^{Pt} ὄρος[;] αἰπὺ^{AdjN} πέφαντο_{PerM/P}
and to them from under of clouds of Ithaca and mountain steep had appeared

[429] Δουλίχιον[;] τε^{Pt} Σάμη[;] τε^{Pt} καὶ^{Kon} ὑλήεσσα^{AdjN} Ζάκυνθος.
Doulichion and Same and and wooded Zakynthos.

[430] ἀλλά^{Kon} ὅτε^{Kon} δὴ^{Pt} Πελοπόννησον[;] παρενίσατο_{AorMed} πᾶσαν^{AdjA}
but when indeed Peloponnesus went past all

[431] καὶ^{Kon} δὴ^{Pt} ἐπι^{Prp} Κρίσης[;] κατεφαίνετο_{ImpM/P} κόλπος[;] ἀπείρων,^{AdjN}
and indeed toward of Crisa was appearing bay boundless,

- [432] ὅστε^N_{Pr} διέκ^{Prt} Πελοπόννησον πίειραν^{AdjA} ἔέργει:^{PräAkt}
which across Peloponnesus rich encloses:
- [433] ἦλθ',^{AorSAkt} ἄνεμος^{Wind} Ζέφυρος^{Zephyros} μέγας,^{AdjN} αἴθριος,^{AdjN} ἐκ^{Prt} Διὸς^{of Zeus} αἴσης,^{of decree,}
- [434] λάβρος^{AdjN} ἐπαιγίζων^N_{PräAkt} ἐξ^{Prt} αἰθέρος,^{of upper air,} ὅφρα^{Kon} τάχιστα^{AdvSup}
raging buffeting out of so that most swiftly
- [435] νηῦς^{ship} ἀνύ^{σειε}_{AorAktOp} θέος^N_{PräAkt} θαλάσσης^{of sea} ἀλμυρὸν^{AdjA} υδωρ.^{water.}
- [436] ἀπορροι^{Adv} δὴ^{Pt} ἐπειτα^{Adv} πρὸς^{Prt} ἡῶ^{Pt} τέ^{Pt} ἡέλιον^{Pt} τε^{Pt}
back indeed then towards dawn and sun and
- [437] ἔπλεον:^{ImpAkt} ἥγεμό^{νευε}_{ImpAkt} δ'^{Pt} ἄναξ^{Διὸς} νίδος^{son} Απόλλων:^{Apollo:}
were sailing: was guiding but lord of Zeus son Apollo:
- [438] ἤξον^{AorSAkt} δ'^{Pt} ἐς^{Prt} Κρίσην^{Crisa} εὖ^{δείελον}_{AdjA} ἀμπελόεσσαν,^{AdjA}
came but into Crisa well visible, vine grown,
- [439] ἐς^{Prt} λιμέν':^{into harbor:} δή^{Pr} δ'^{Pt} ἀμάθοισιν^{on sands} ἐχρίμψατο^{AorMed} ποντοπόρος^{AdjN} νηῦς.^{ship.}
she but drew near sea faring ship.
- [440] ἐνθ',^{Adv} ἐκ^{Prt} ὕντος^{of ship} ὅρουσε^{AorSAkt} ἄναξ^{Διός} ἐκάεργος^{AdjN} Απόλλων,^{Apollo,}
there out of leapt lord far working Apollo,
- [441] ἀστέρι^{to a star} εἰδόμενος^N_{Präm/P} μέσω^{AdjD} ἥματι:^{day:} τοῦ^G_{Pr} δ'^{Pt} ἀπὸ^{Prt} πολλαῖ^{AdjN}
seeming in mid of him and from many
- [442] σπινθαρίδες^{sparks} πωτῶντο^{ImpM/P} σέλας^{light} δ'^{Pt} εἰς^{Prt} οὐρανὸν^{heaven} ἵκεν:^{AorSAkt}
were fluttering, and into reached:
- [443] ἐς^{Prt} δ'^{Pt} ἄδυτον^{inner sanctum} κατέδυσε^{AorAkt} διὰ^{Prt} τριπόδων^{of tripods} ἐριτίμων.^{AdjG}
into and went down through very precious.
- [444] ἐνθ',^{Adv} ἄρ^{Pt} ὅ^N_{Pr} γε^{Pt} φλόγα^{flame} δαΐε^{ImpAkt} πιφαυσκόμενος^N_{Präm/P} τὰ^{ArtA} ἄ^A_{Pr} κῆλα:^{shafts:}
there then he who at least was kindling showing forth the his shafts:
- [445] πᾶσαν^{AdjA} δὲ^{Pt} Κρίσην^{Crisa} κάτεχεν^{ImpAkt} σέλας:^{radiance:} αἱ^N_{Pr} δ'^{Pt} ὄλολυξαν^{AorAkt}
all but held radiance: they and shrieked
- [446] Κρισαίων^{of the Crisaeans} ἄλοχοι^{wives} καλλίζωνοι^{fair girdled} τε^{Pt} θύγατρες^{daughters}
- [447] Φοίβου^{of Phoebus} ὑπὸ^{Prt} ῥυπῆς:^{of blast:} μέγα^{AdjA} γὰρ^{Pt} δέος^{fear} ἔμβαλ^{AorSAkt} ἐκάστω^{AdjD}
under for cast into to each.

- [448] ἔνθεν^{Adv} δέ^{Pt} αὖτε^{Adv} ἐπὶ^{Prp} νῆα νόημ['] ὡς^{Adv} ἀλτό^{AorSMed} πέτεσθαι,_{PräM/Plnf}
thence then again onto ship thought thus leapt to fly,
- [449] ἀνέρι εἰδόμενος^N Präm/P αἰζηῷ^{AdjD} τε^{Pt} κρατερῷ^{AdjD} τε, ^{Pt}
to a man seeming stalwart and strong and,
- [450] πρωθῆβη, ^{AdjD} χαίτης εἰλυμένος^N PerM/P εύρεας^{AdjA} ὅμους:
in prime, with locks wrapped broad shoulders:
- [451] καὶ^{Kon} σφεας^A Pr φωνήσας^N AorAkt ἔπεια πτερόεντα^{AdjA} προσηύδα: _{ImpAkt}
and them having called words winged addressed:
- [452] ὁ οἱ ξεῖνοι, τίνεται^N Pr ἐστε: Prääkt πόθεν^{Adv} πλεῖθ', Prääkt ὑγρὰ^{AdjA} κέλευθα;
O strangers, who are; whence do you sail wet ways;
- [453] ἢ Kon τι^A Pr κατὰ^{Prp} πρᾶξιν^N ἢ Kon μαψιδίως^{Adv} ἀλάλησθε_{PerM/P}
or something for the sake of business or blindly have wandered
- [454] οἵ^A Pr τε^{Pt} λῃστῆρες^N ὑπὲιρ^{Prp} ἄλα, τοι^N Pr τε^{Pt} ἀλόωνται_{Präm/P}
such as and raiders over sea, those and wander
- [455] ψυχὰς παρθέμενοι, N AorMed κακὸν^{AdjA} ἀλλοδαποῖσι^{AdjD} φέροντες; N PrämAkt
lives having risked, evil to strangers bringing;
- [456] τίφθ' A Pr οὐτως^{Adv} ἢ σθον_{ImpM/P} τετιηότες, N PerAkt οὐδέ^{Kon} ἐπὶ^{Prp} γαῖαν
why then so you sit sorrowing, nor onto land
- [457] ἐκβῆτ', AorSAkt οὐδέ Kon καθ', Prp ὅπλα μελαίνης^{AdjG} νηὸς^N ἔθεσθε: _{AorMed}
did you go out, nor down gear of black of ship did you set;
- [458] αὕτη^N Pr μέν^{Pt} γε^{Pt} δικη^N πέλει_{Prääkt} ἀνδρῶν^N ἀλφηστάων, _{AdjG}
this indeed at least custom law is of men toil earning,
- [459] ὅπποτε, Kon ἀν^{Pt} ἐκ^{Prp} πόντοι^N ποτὶ^{Prp} χθονὶ^N νηὶ^N μελαίνη^{AdjD}
whenever indeed from of sea toward earth in a ship black
- [460] ἔλθωσιν_{AorAktKnj} καμάτῳ^N ἀδηκότες, N PerAkt αὐτίκα^{Adv} δέ^{Pt} σφεας^A Pr
they may come with toil unfed, straightway but them
- [461] σίτοιο γλυκεροῖσι^{AdjG} περὶ^{Prp} φρένας^N ἕμερος^N αἱρεῖ_{Prääkt}
of food sweet around minds desire takes.
- [462] ὡς^{Adv} φάτο_{ImpM/P} καὶ^{Kon} σφιν^D Pr θάρσος^N ἐνὶ^{Prp} στήθεσσιν^N ἔθηκε._{AorAkt}
thus he spoke and to them courage in breasts put.
- [463] τὸν^A Pr καὶ^{Pt} ἀμειβόμενος^N Präm/P Κρητῶν ἀγὸς^N ἀντίον^{Adv} ηὔδα: _{ImpAkt}
him and answering of Cretans leader face to face spoke:

- [464] ξεῖν', ἐπει Kon οὐ^{Pt} μὲν^{Pt} γάρ^{Pt} τι^A_{Pr} καταθην_{τοῖσι}^{AdjD} οἰκας_{PerAkt} you seem,
stranger, since not indeed for at all to mortals you seem,
- [465] οὐ^{Pt} δέμας οὐδὲ^{Kon} φυήν, ἀλλ^{,Kon} ἀθανάτοισι^{AdjD} θεοῖσιν,
not form nor stature, but to immortals gods,
- [466] οὐλέ^{iij} τε^{Pt} καὶ^{Kon} μέγα^{Adv} χαιρε_{PräAktImv} θεοί_{ol} δε^{Pt} τοι^D_{Pr} ὅλβια^{AdjA} δοῖεν._{AorAktOp}
be well and and greatly rejoice, gods but to you blessings may they give.
- [467] καὶ^{Kon} μοι^D_{Pr} τοῦτο^A_{Pr} ἀγόρευσον_{AorAktImv} εἰτήτυμον,^{AdjA} σοφ^{,Kon} εὖ^{Adv} εἰδῶ:_{PräAktKnj}
and to me this declare true, so that well I may know:
- [468] τίς^N_{Pr} δῆμος; τίς^N_{Pr} γαῖα; τί^N_{Pr} νεκτ^N_{Pr} βροτοί^{εγγεγάχασιν;}_{PerAkt}
which people; which land; which mortals have been born;
- [469] ἀλλη^{Adv} γάρ^{Pt} φρονέοντες^N_{PräAkt} εἰπεπλέομεν_{ImpAkt} μέγα^{Adv} λαῖτμα
elsewhere for thinking we were sailing greatly deep
- [470] ἐξ^{Prp} Πύλον_{to Pylos} ἐκ^{Prp} Κρήτης, ^{ἐν}θεν^{Adv} γένος_{lineage} εὐχόμεθ[']_{PräM/P} εἶναι:_{PräAktInf}
from Crete, whence we profess to be:
- [471] νῦν^{Adv} δέ^{Pt} ὡδε^{Adv} ξὺν^{Prp} νη^I κατήλθομεν_{AorSAkt} οὐ^{Pt} τι^A_{Pr} εἰκόντες,^N_{PräAkt}
now but here with ship we came down not at all willing,
- [472] νόστου^Iέμενοι,^N_{PräM/P} ἄλλην^{AdjA} ὁδόν, ἄλλα^{AdjA} κέλευθα:
of return desiring, other way, other routes:
- [473] ἀλλά^{Kon} τις^N_{Pr} ἀθανάτων^{AdjG} δεῦρ^{Adv} ἥγαγεν_{AorSAkt} οὐκ^{Pt} ἔθελοντας.^A_{PräAkt}
but someone of immortals hither led not willing.
- [474] τοὺς^A_{Pr} δέ^{Pt} ἀπαμειβόμενος^N_{PräM/P} προσέφη_{ImpAkt} εκάεργος^{AdjN} Απόλλων:
them and replying he addressed far working Apollo:
- [475] ἔξεινοι, τοι^{ArtN} Κνωσὸν πολυδένδρεον^{AdjA} ἀμφενεμεσθε_{PräM/P}
strangers, you who Knossos many treed you inhabit
- [476] τὸ^{ArtA} πρίν, ^{Adv} ἀτὰρ^{Kon} νῦν^{Adv} οὐκ^{Pt} οὐ^{Adv} πότροποι^{AdjN} αὖτις^{Adv} οὐσεσθε_{FuAkt}
the before, but now not still returning again you will be
- [477] ἐξ^{Prp} τε^{Pt} πόλιν_{into city} ἐρατήν^{AdjA} καὶ^{Kon} δώματα^I καλὰ^{AdjA} ἐκαστος^{AdjN}
into and lovely and houses fair each
- [478] ἐξ^{Prp} τε^{Pt} φίλας^{AdjA} ἀλόχους: ἀλλ^{,Kon} ἐνθάδε^{Adv} πίλονα^{AdjA} νηὸν_{temple}
to and dear wives: but here rich temple
- [479] ἔξειτ^{FuAkt} οὐ^{Adv} μὸν^{AdjA} πολλοῖσι^{AdjD} τε^I τιμένον^A_{PerPas} ἀνθρώποισιν.
you will have my by many honored men.

- [480] εἰμὶ_{PräAkt} δ'_{Pt} ἐγὼ_N _{Pr} Δὺς_A υἱός, _A πόλλων_A δ'_{Pt} εὔχομαι_{PräM/P} εῖναι;_{PräAktInf}
I am but I of Zeus son, Apollo and I profess to be:
- [481] ὑμέας_A _{Pr} δ'_{Pt} ἤγαγον_{AorAkt} ἐνθάδι, _{Adv} ὑπὲρ_{Prp} μέγα_{AdjA} λαῖτμα_A θαλάσσης,
you but I led here over great depth of sea,
- [482] οὐ_{Pt} τι_A κακὸν_{AdjA} φρονέων_N _{PräAkt} ἀλλ', _{Kon} ἐνθάδε_{Adv} πίονα_{AdjA} νηὸν_A
not at all evil things thinking, but here rich temple
- [483] ἔξετ'_{FuAkt} ἐμὸν_{AdjA} πᾶσιν_{AdjD} μάλα_{Adv} τίμιον_{AdjA} ἀνθρώποισι,
you will have my to all very honored to men,
- [484] βουλάς_A τ'_{Pt} ἀθανάτων_{AdjG} εἰδήσετε,_{FuAkt} τῶν_{ArtG} ίότητι
counsels and of immortals you will know, of whom by will
- [485] αἰεὶ_{Adv} τιμήσεσθε_{FuM/P} διαμπερέσ_{Adv} ἡματα_A πάντα_{AdjA}
always you will be honored continually days all.
- [486] ἀλλ', _{Kon} ἄγεθ',_{PräAktImv} ὡς_{Kon} ἀν'_{Pt} ἐγὼ_N _{Pr} εἴπω,_{AorAktKnj} πείθεσθε_{PräM/Plmv} τάχιστα:_{AdvSup}
but come, as ever I may say, obey most quickly:
- [487] ιστία_A μὲν_{Pt} πρῷτον_{Adv} κάθετον_{AorAktImv} λύσαντε_N _{AorAkt} βοείας,_{AdjA}
sails indeed first let down having loosed ox hide,
- [488] νῆα δ'_{Pt} εἰπειτα_{Adv} θοὴν_{AdjA} μὲν_{Pt} ἐπ',_{Prp} ἡπεύρου_A ἐρύσασθε,_{AorMedImv}
ship but then swift indeed upon of mainland drag,
- [489] ἐκ_{Prp} δὲ_{Pt} κτήμαθ',_{PräAkt} εἰλεσθε_{AorMedImv} καὶ_{Kon} ἔντεα_A νηὸς_A ἐίσης_{AdjG}
out of but goods take for yourselves and gear of ship well made
- [490] καὶ_{Kon} βωμὸν_A ποιήσατ',_{AorMedImv} ἐπι_{Prp} όγη μνί_A θαλάσσης:
and altar make for yourselves upon surf line of sea:
- [491] πῦρ δ'_{Pt} ἐπικαίοντες_N _{PräAkt} ἐπι_{Prp} τ',_{Pt} ἄλφιτα_A λευκὰ_{AdjA} θύοντες_N _{PräAkt}
fire and kindling upon upon and barley meal white sacrificing
- [492] εὔχεσθαι_{PräM/PlInf} δὴ_{Pt} εἰπειτα_{Adv} παριστάμενοι_N _{PräM/P} περ_{Prp} βωμόν.
to pray indeed then standing by around altar.
- [493] ὡς_{Kon} μὲν_{Pt} ἐγὼ_N _{Pr} τὸ_{ArtA} πρῶτον_{Adv} ἐν_{Prp} ἡεροειδέει_{AdjD} πόντῳ
as indeed I the first in misty sea
- [494] εἰδόμενον_N _{PräM/P} δελφῖνοι_A θοῆς_{AdjG} ἐπι_{Prp} νηὸς_A ὅρουσα,_N _{AorSAkt}
appearing to a dolphin of swift upon of ship leaping,
- [495] ὡς_{Adv} ἐμοὶ_D _{Pr} εὔχεσθαι_{PräM/PlInf} Δελφινίῳ_{AdjD} αὐτῷ_{Kon} ὁ_{ArtN} βωμὸς
thus to me to pray Delphinian: but the altar

- [496] αὐτὸς^{AdjN} Δελφίνιος^{AdjN} καὶ^{Kon} ἐπόψιος^{AdjN} ἔσσεται^{FuMed} αἰεὶ^{.Adv}
itself Delphinian and overseer will be always.
- [497] δειπνῆ^{σταῖ}_{AorAktInf} τῷ^{Pt} ἦρ^{Pt} ἐπειτά^{Adv} θοῖ^ῃ_{AdjD} παρὰ^{Prp} νῆ^η με λαίνη^{AdjD}
to dine and then afterwards swift beside ship black
- [498] καὶ^{Kon} σπεῖσαι_{AorAktInf} μακάρεσσι^{AdjD} θεοῖς^N, οἵ^{Pr} Ὄλυμπον^N ἔχουσιν._{PräAkt}
and to pour libations to blessed gods, who Olympus hold.
- [499] αὐτὰρ^{Kon} ἐπήν^{Kon} σύτοι^{με} λαίφρονος^{AdjG} ἐξ^{Prp} ἔρον^{ήσθε,}_{AorMed}
but when of food honey sweet out of desire you sat down,
- [500] ἔρχεσθαι_{Präm/Pinf} θῷ^{Pt} ἅμα^{Prp} εἰ^{μοὶ}_D^{Pr} καὶ^{Kon} ἵηπαί^{ήνον'} ἀείδειν,_{PräAktInf}
to go and together with me and paean to sing,
- [501] εἰς^{Prp} ὅ^A_{Pr} κε^{Pt} χῶρον^N τί^{κησθον,}_{Du}_{AorMed} τίν^{Kon} ξέετε^{FuAkt} πίονα^{AdjA} νηόν.[']
into which indeed place you two came, where you will have rich temple.'
- [502] ὡς^{Adv} ἔφαθ^{:AorAkt} οἱ^N_{Pr} δὲ^{Pt} ἄρα^{Pt} τοῦ^G_{Pr} μάλα^{Adv} μὲν^{Pt} κλύον_{AorAkt} ἥδ^{Kon} ἐπίθοντο._{AorMed}
thus he spoke: they but then of him very indeed heard and obeyed.
- [503] ιστία^{μὲν}_{Pt} πρῶτον^{Adv} κάθεσαν_{AorAkt} λῦσαν_{AorAkt} δὲ^{Pt} βοείας^{AdjA}
sails indeed first they let down, loosed but ox hide,
- [504] ιστὸν^{δὲ}_{Pt} ιστοδόκη^N πέλασαν_{AorAkt} πρωτόνοισιν^N ὑφέντες^{:N}_{AorAkt}
mast but to mast crutch they brought with fore stays letting down:
- [505] ἐκ^{Prp} δὲ^{Pt} καὶ^{Kon} αὐτοὶ^{AdjN} βαῖνον_{ImpAkt} ἐπὶ^{πλ}_{Prp} ὄγη^{μῖνι} θαλάσσης.
out of but and themselves they went upon surf line of sea.
- [506] ἐκ^{Prp} δὲ^{Pt} ἀλὸς^N ἤπειρονδε^{Adv} θοὴν^ῃ_{AdjA} ἀνὰ^{Prp} νῆ^η ἔρυσαντο_{AorMed}
out of but of sea to mainland swift up ship they dragged for themselves
- [507] ὑψοῦ^{Adv} ἐπὶ^{πλ}_{Prp} ψαμάθοις^N, ὑπὸ^{Prp} δὲ^{Pt} ἔρματα^N μακρὰ^{AdjA} τὰ^{νυσσαν:}_{AorAkt}
aloft upon sands, under but rollers long they stretched:
- [508] καὶ^{Kon} βωμὸν^N ποιήσαν_{AorAkt} ἐπὶ^{πλ}_{Prp} ὄγη^{μῖνι} θαλάσσης:
and altar they made upon surf line of sea:
- [509] πῦρ^{δὲ}_{Pt} ἐπικαίοντες^N_{PräAkt} ἐπὶ^{πλ}_{Prp} τῷ^{Pt} ἄλφιτα^N λευκὰ^{AdjA} θύοντες^{:N}_{PräAkt}
fire and kindling upon upon and barley meal white sacrificing
- [510] εὔχονθ^{:ImpM/P} ὡς^{Kon} ἐκέλευε_{ImpAkt} παροιστάμενοι^N_{Präm/P} περὶ^{Prp} βωμόν.
they prayed, as he was ordering, standing by around altar.
- [511] δόρπον^{ἐπειθέ}^{Adv} εἴλοντο_{AorMed} θοῆ^ῃ_{AdjD} παρὰ^{Prp} νῆ^η με λαίνη^{AdjD}
supper then they chose swift beside ship black

- [512] καὶ^{Kon} σπεῖσαν^{AorAkt} μακάρεσσι^{AdjD} θεοῖς,^N οἵ^{Pr} Ὄλυμπον^{PräAkt} ἔχουσιν.^{PräAkt}
and they poured libations to blessed gods, who Olympus hold.
- [513] αὐτὰρ^{Kon} ἐπεὶ^{Kon} πόσιος^{Pr} καὶ^{Kon} ἐδητύος^{Pr} ἐξ^{Prp} ἔρον^{Pr} ἔντο,^{AorMed}
but when of drink and of food out of desire they set away,
- [514] βάν^{AorSAkt} ὅ^{Pt} ἴμεν:^{PräAktInf} ἥρχε^{ImpAkt} δ^{Pt} ἀρά^{Pt} σφιν^D πρ ἄναξ^{Pr} Διὸς^N υἱὸς^{Pr} Απόλλων,^{PräAkt}
they went then to go: was leading but then to them lord of Zeus son Apollo,
- [515] φόρμιγγ['] ἐν^{Prp} χείρεσσιν^{PräAkt} ἔχων,^N ἔρατὸν^{AdjA} κιθαρίζων,^N ^{PräAkt}
lyre in hands having, lovely lyre playing,
- [516] καλὰ^{AdjA} καὶ^{Kon} ὕψι^{Adv} βιβάζει^N οἵ^{Pr} δὲ^{Pt} ῥίσσοντες^N ἔποντο^{ImpM/P}
beautiful and aloft stepping: who but beating were following
- [517] Κρῆτες^{Pr} πρὸς^{Prp} Πυθώ^{Pr} καὶ^{Kon} ἵηπαι^N ἤειδον,^{ImpAkt}
Cretans toward Pytho and paean they sang,
- [518] οἷοι^{Pr} τε^{Pt} Κρητῶν^{Pr} παιήνοντες,^N οἷοι^D τε^{Pt} Μοῦσα^{Pr}
such as and of Cretans paees, to whom and Muse
- [519] ἐν^{Prp} στήθεσσιν^{PräAkt} θέθηκε^{AorAkt} θεὰ^{Pr} μελίγνηρυν^{AdjA} ἀοιδήν.^{Pr}
in breasts placed goddess honey voiced song.
- [520] ἄκμη^{Pr} τοι^{AdjN} δὲ^{Pt} λόφον^{Pr} προσέβαν^{AorAkt} ποσίν,^{Pr} αἴψα^{Adv} δ^{Pt} ἤκοντο^{AorMed}
unworeid but hill they approached with feet, quickly but they came
- [521] Παρνησσὸν^{Pr} καὶ^{Kon} χῶρον^{Pr} ἐπίρατον,^{AdjA} ἐνθα^{,Adv} ἦρ^{Pt} ἔμελλον^{ImpAkt}
Parnassus and place lovely, there then they were about to
- [522] οἰκήσειν^{FuAktInf} πολλοῖσι^{AdjD} τε^{Pr} τιμένοι^N ποιεῖ^{PerM/P} ἀνθρώποισι:^{Pr}
to dwell by many having been honored to men:
- [523] δεῖξε^{AorAkt} δ^{Pt} ἄγων^N πράξιον^{PräAkt} ἄδυτον^{Pr} ζάθεον^{AdjA} καὶ^{Kon} πίονα^{AdjA} νηόν.^{Pr}
he showed but leading inner sanctum very holy and rich temple.
- [524] τῶν^{Pr} δ^{Pt} ὡρίνετο^{ImpM/P} θυμὸς^{Pr} ἐν^{Prp} στήθεσσι^{PräAkt} φίλοισι:^{AdjD}
of them but was stirred spirit in breasts dear:
- [525] τὸν^A πρ καὶ^{Kon} ἀνειρόμενος^N Κρητῶν^{Pr} ἀγός^{Pr} ἀντίον^{Adv} ηὔδα:^{ImpAkt}
him and asking leader face to face spoke:
- [526] ὦ^{iij} ἄνα,^{Pr} εἰ^{Kon} δὴ^{Pt} τῇλε^{Adv} φίλων^{AdjG} καὶ^{Kon} πατρίδος^{Pr} αῆν^{Pr}
O lord, if indeed far of friends and of fatherland of land
- [527] ἥγαγες^{AorAkt} οὕτω^{Adv} που^{Pt} τῷ^{ArtD} σῶ^{AdjD} φίλον^{AdjA} ἐπλετο^{ImpM/P} θυμῷ:^{Pr}
you led: thus I suppose to the your dear it was to spirit:

[528]	πῶς ^{Adv}	καὶ ^{Kon}	νῦν ^{Adv}	βιόμεσθα;	FuMed	τό ^A	σε ^A	φράζεσθαί	Präm/Plnf	ἄνωγμεν. PerM/P
	how	and	now	we shall live;		this	you	to tell		we have been bid.
[530]	ώστε ^{Kon}	ἀπό ^{Prp}	τέ ^{Pt}	εὖ ^{Adv}	ζώειν ^{PräAktInfl}	καὶ ^{Kon}	ἅμα ^{Prp}	ἄνθρωποισιν	όπαζειν.	PräAktInfl
	so that	from	and	well	to live	and	together with	men	to bestow.	
[531]	τοὺς ^A	δέ ^{Pt}	ἐπιμειδήσας ^N	AorAkt	προσέφη ^{ImpAkt}	Διὸς	υἱὸς	Ἄπολλων:		
	them	but	smiling upon		he addressed	of Zeus	son	Apollo:		
[532]	'νήπιοι ^{AdjN}	ἄνθρωποι,	δυστλήμονες, ^{AdjN}		οἵ ^N	μελεθῶνας				
	foolish	men,	hard suffering,		who	cares				
[533]	βούλεσθε ^{Präm/P}	ἀργαλέουσας ^{AdjA}	τέ ^{Pt}	πόνους ^A	καὶ ^{Kon}	στείνεα	θυμῷ:			
	you wish	painful	and	labors	and	distresses	in spirit:			
[534]	ὁηδίου ^{AdjA}	ἔπος	ὕμμῳ ^D	ἐρέω ^{Pr}	καὶ ^{Kon}	ἐπὶ ^{Pt}	φρεσὶ	θήσω, ^{FuAkt}		
	easy	word	to you	I will say	and	upon	minds	I will place,		
[535]	δεξιτερῆ ^{AdjD}	μάλα ^{Adv}	καστος ^{AdjN}	ἔχων ^N	ἐν ^{Prp}	χειρὶ	μάχαιραν,			
	with right	very	each	holding	in	hand	knife,			
[536]	σφάζειν ^{PräAktInfl}	αἰεὶ ^{Adv}	μῆλα:	τὰ ^{ArtA}	δέ ^{Pt}	ἄφθονα ^{AdjA}	πάντα ^{AdjA}	παρέσται, ^{FuMed}		
	to slaughter	always	flocks:	the	but	abundant	all	will be present,		
[537]	ὅσσα ^{Pr}	τέ ^{Pt}	εἰ μοι ^D	καὶ ^{Pt}	ἀγάγωσι ^{AorAktKnj}	περικλυτὰ ^{AdjA}	φῦλα [']	άνθρωπων:		
	as many things	and	to me	indeed	they may bring	very famed	tribes	of men:		
[538]	νηὸν ^{Pr}	δέ ^{Pt}	προφύλαχθε, ^{AorMedImv}	δέ ^{Pt}	δεκτεθε ^{PerM/Plmv}	δέ ^{Pt}	φῦλα [']	άνθρωπων		
	temple	but	guard for yourselves,	receive	but	tribes	of men			
[539]	ἐνθάδι ^{Adv}	ἀγειρομένων ^G	καὶ ^{Kon}	εἰ μὴν ^{AdjA}	ἰ θύν	τε ^{Pt}	μάλιστα.	AdvSup		
	here	of gathering	and	my	direction	and	most.			
[540]	ἢ ^{Kon}	τι ^A	τηὔσιον ^{AdjA}	ἔπος	ἔσσεται ^{FuM/P}	ἢ ^{Kon}	τι ^A	ἔργον		
	or	something	vain	word	will be	or	something	deed		
[541]	ὕβρις ^{Pr}	θέ ^{Pt}	ἢ ^N	θέμις	ἔστι ^{PräAkt}	καταθητῶν ^{AdjG}	άνθρωπων,			
	outrage	and,	which	custom law	is	of mortal	of men,			
[542]	ἄλλοι ^{AdjN}	ἔπειθε ^{Adv}	ὑμῖν ^D	σημάντορες	ἄνδρες	ἔσονται,				
	others	then	to you	interpreters	men	will be,				
[543]	τῶν ^G	ὑπέ ^{Prp}	ἀναγκαῖη ^{AdjD}	δεδμήσεσθε ^{FuM/P}	ἡματα	πάντα.	AdjA			
	of whom	under	necessity	you will be subdued	days	all.				
[544]	εἴρηται ^{PerM/P}	τοι ^D	πάντα:	σὺ ^N	δέ ^{Pt}	φρεσὶ	σῆσται ^{AdjD}	φύλαξαι. ^{AorMedImv}		
	has been said	to you	all:	you	but	in minds	your own	guard.'		

[545] καὶ^{Kon} σὺ^N_{Pr} μὲν^{Pt} οὕτω^{Adv} χαῖρε,^{PräAktImv} Διὸς^{of Zeus} καὶ^{Kon} Λητοῦς^{of Leto} υἱέ[:]
and you indeed thus rejoice, of Zeus and of Leto son:

[546] αὐτὰρ^{Kon} εἰ^N_{Pr} καὶ^{Kon} σεῖο^G_{Pr} καὶ^{Kon} ἄλλης^{AdjG} μνήσομ',^{FuMed} ἀοιδῆς.^{of song.}
but I and of you and of other I will remember of song.